# Crime in serie de Anthony King politia criminala 2

# CAPITOLUL 1

— Şedea pe un fotoliu din living-room, cu un nou pahar de whisky sec în mână. Stării sale euforice i se adăuga emoţia aşteptării şi pulsul crescut la gândul că, peste puţin timp, va fi şi el singur cu fragila fată de alături. Asta îl excita la culme, în vreme ce joasele sale instincte sexuale îşi cereau drepturile.

Când îi veni rândul, privirea lui semăna cu cea a unui vultur aflat în căutarea prăzii. Amicul, care îşi terminase treaba, trecu pe lângă el având satisfacţia imprimată pe chip.

Urmări în tăcere trupul gol din faţa lui, se aplecă la urechea fetei şi îi spuse doar atât:

— Târfă mică ce eşti, să vezi ce-o să ne distrăm!

Apoi o lovi în moalele capul, o legă de mâini şi de picioare, după care îi introduse un căluş în gură. Când îşi reveni puţin, ţipetele ei gâtuite, gemetele şi horcăielile de agonie fură luate de cel de dincolo, drept expresii ale plăcerii erotice. Dar bărbatul de deasupra ei continua s-o lovească cu bestialitate numai în cap, muşcând-o de gât şi de umeri. Ea aproape că nici nu mai simţea durerea, scufundându-se într-un abis al acceptării suferinţei şi al resemnării.

Mulţumită, bestia o întoarse cu spatele, îşi înfipse unghiile în carnea feselor ei, pentru a le depărta şi o pătrunse cu aceeaşi violenţă satanică.

Când totul se termină, la scurt timp, bărbatul ieşi din cameră pe jumătate gol, congestionat la faţă şi cu un aer pierdut.

— Ce s-a întâmplat? - îl întrebă prietenul de orgie, văzând sângele de pe mâinile şi pieptul lui.

El îşi dădu drumul să cadă pe canapea şi rămase nemişcat câteva minute bune, incapabil să pronunţe vreun cuvânt. Celălalt se duse dincolo şi descoperi oribila realitate. Prostituata zăcea întinsă pe burtă, având gâtul, faţa şi părul pline de sânge. Învingându-şi cu greu repulsia, îi luă pulsul şi constată că era moartă, fiind străbătut în acel moment de sentimentul unei mari disperări.

— Dumnezeule!

\* \* \*

Era tot ce putuse murmura, trezindu-se brusc din beţie.

Justin Pinder focaliză obiectivul camerei video pe „modelul” său, care-i surâdea ştrengăreşte şi provocator în acelaşi timp. Aşezată în faţa lui, pe pat, Tanja Ratzmann se urcase pe o pernă, ţinându-şi picioarele depărtate unul de altul. Se afla în pielea goală, cu excepţia unor chiloţei din dantelă care lăsau totul la vedere. Fata se mângâia singură între pulpe, suspinând la intervale regulate, cu nările lărgite din pricina emoţiei.

— Te excită să mă filmezi, nu-i aşa? - zise ea cu un puternic accent german.

— Întocmai, „meine liebe”, dă-i înainte! Justin o privea cu plăcere prin obiectiv cum se masturba, fascinat de trăsăturile chipului ei încărcat de dorinţă. Părul blond contrasta în mod plăcut cu pielea bronzată şi cu ochii de un albastru foarte aprins. Este întruchiparea perfectă a nemţoaicei clasice, gândi amantul înainte de a se apropia cu obiectivul de slipul ei.

Tanja îşi introduse un deget expert sub dantelă, apoi încă unul şi îşi depărta picioarele până când ajunse să facă un semi-şpagat.

— Îţi place mult asta? - şopti ea din nou foarte aţâţător. Hai, ştiu că te excită!

Într-adevăr, era una dintre poziţiile care îl aduceau la erecţie de fiecare dată când o filma. Îl amuza să fie un pic voyeurist, iar tulburarea pe care o resimţea i se putea citi foarte uşor în priviri.

Fata îşi scoase chiloţii cu aceleaşi gesturi lascive, oferind obiectivului un păr pubian castaniu, pe care îl alintă cu vârful degetelor. Era cuprinsă mai mult de propriile emoţii decât de dorinţa de a-l înfierbânta pe el.

Se cunoscuseră în urmă cu circa o lună, la clubul „Hollywood Ha Ha Fest”, cu ocazia unei prezentări de modă la care o invitase stăpâna ei. De atunci începură să se vadă de două ori pe săptămână, în micul ei apartament din Mesquite Avenue, fără niciun fel de obligaţii.

Era nemţoaică de origine, dar se stabilise în Phoenix, Arizona. Se mutase în Los Angeles în urmă cu un an şi jumătate ca să lucreze pentru un senator şi soţia acestuia, care îi puseseră la dispoziţie cochetul apartament. Avusese o incredibilă şansă găsind această slujbă. În schimbul locuinţei şi a 150 de dolari pe săptămână, trebuia să se ocupe de fetiţa lor de 5 ani în fiecare zi de marţi şi în week-end-uri.

Îi ceruse lui Justin să o filmeze chiar de la a doua lor întâlnire erotică. Cameramanului i se păru interesant acest divertisment şi, cu timpul, începu să-i placă şi lui. Casetele realizate cu camera ei video de amatoare nu erau extraordinare, însă priceperea lui Justin în materie mai compensa din această carenţă. Toate filmele erau păstrate de Tanja într-un loc numai de ea ştiut. Susţinea că îi plăcea să le revadă de una singură, pentru a se putea admira în linişte şi intimitate. Lui nu-i fusese dat să revadă vreo imagine şi, de aceea, plăcerea sa se rezuma doar la a filma admirabilele contorsiuni de nimfă senzuală ale Tanjei. Asta până când se dezlănţuia, de fiecare dată, înflăcărată partidă de amor atât de aşteptată.

Ea îi făcu semn să se apropie, cu ochii pe jumătate închişi şi picioarele larg depărtate. El o filma în continuare cu o mână, iar cu cealaltă îşi trase şliţul, apoi se dezbrăcă de tot.

— Cere-o! Vreau să te aud cum o ceri!

— Dă-mi-o, iubitule! Fă-mă să-mi ies din minţi! Violează-mă!

Cu ochii aţintiţi asupra sexului lui, fata îşi introduse un deget înăuntru, iar pe altul îl băgă în gură, începând să-l sugă. Justin abia se mai putea abţine. Lăsă camera video să filmeze în continuare, aşezând-o pe trepied şi se apropie de ea. Îl provoca la viol.

Tanja începu să îşi balanseze şoldurile, prefăcându-se că înainta spre el cu mici zvâcnituri ale bazinului care mimau sexul. Cu ochii albaştri aţintiţi asupra lui, un zâmbet îi înflori pe faţă. Îl prinse de membru şi îl trase mai aproape de ea, îl sărută apăsat pe gură, ca aproape imediat după aceea limba ei pătimaşă să înceapă a-i umbla pe la urechi, pe gât, pe piept şi din ce în ce mai jos. El nu mai rezistă tentaţiei şi îşi încleşta o mână în părul ei, împingând-o cu delicateţe, dar şi cu fermitate, înspre pulpele lui. Fata nu se împotrivi. Ştia că asta era treaba ei şi că era datoare s-o facă dacă dorea să-l mulţumească. Şi dorea, altfel nu s-ar fi întâlnit cu el de două ori pe săptămână. Dimensiunile lui nu erau deloc ieşite din comun, însă avea o putere aparte de a-şi controla ejacularea, ceea ce îl făcea aproape inepuizabil. Rezista şi o oră întreagă reprizelor de destrăbălare pe care ea le adora fără reţinere.

Pe Justin îl încercă o poftă violentă de a termina aşa, însă se abţinu şi o ridică deasupra lui, prinzând-o de talie. Pubisul ei îl zgârie puţin, însă numai până când se insinua înăuntru, unde era destul de umed. Apoi o îndemnă să înceapă. Sprijinindu-se cu mâinile de pieptul lui, fata se ridica puţin, iar pe urmă se lăsa uşor să intre la loc. Apoi executa o mişcare scurtă înainte şi una înapoi, ca pe urmă să se ridice din nou, continuându-şi cu pricepere jocul preferat. Suspina.

Bărbatul o prinse de sâni şi, în vreme ce se opunea atacurilor ei, o împinse pe spate. Ea se sprijini cu mâinile de genunchii amantului, arcuindu-şi bustul sub presiunea fermă a palmelor acestuia. Cu fiecare moment ce trecea, devenea tot mai încordată. În culmea excitaţiei, jocul lor se apropia de final. Coapsele li se încleştau la intervale din ce în ce mai scurte. Tanja îşi dădu frumosul păr pe spate, continuându-şi sublimul efort cu privirea ţintuită în tavan şi dinţii strânşi. Această încordare aproape că o durea. Era ca un arc gata să se destindă. Scoase un strigăt răguşit, mijlocul începu să i se balanseze în toate părţile, haotic şi renunţă să se mai extragă din el. Era momentul mult aşteptat, iar bărbatul îşi dăduse seama de asta. Îi luă ambii sâni în aceeaşi mână şi cu cealaltă o prinse de fese, împingându-se în ea cât putu de mult. Îşi ridică uşor bazinul de pe pat şi o privi extaziat cum exploda în acelaşi timp cu el. În ultima clipă, se prăbuşi pe pieptul lui şi îl sărută apăsat, cu o pasiune demnă de o profesionistă într-ale amorului.

— Ja, ja, ja! - mai articulă fata şi oftă din adâncul pieptului ei bine format.

\* \* \*

Bărbatul stătea în maşina sa Volvo S 40 Sedan şi supraveghea intrarea în imobilul din Mesquite Avenue. Începea să se întunece şi să plouă mărunt. Telefonul mobil sună şi el se grăbi să răspundă.

— Eu sunt! S-a mai întâmplat ceva?

— Încă nu. El e tot acolo.

— O.K., vezi ce faci după ce pleacă. Trebuie neapărat să obţii de la ea ceea ce ne trebuie.

— Şi dacă nu vrea?

— Încearcă tot ce se poate încerca! Dacă e cazul şi altfel nu se poate, scapă de ea.

— Bine, nu-mi mai spune ce să fac! O să rezolv cum ştiu eu cu târfa asta împuţită!

\* \* \*

Tanja Ratzmann puse o casetă cu formaţia rock „Puhdys” şi a lor muzică retro, reascultându-i pe cei doi Dieter, pe Birr şi Hertrampf pentru cine ştie a câta oară. Trase draperiile şi aprinse veioza, după care acţiona telecomanda televizorului. Avea nevoie să facă o baie cât se putea de caldă. Melodia grupului german îi desfăta auzul, deşi era dată puţin cam tare. Dar nu avea pe cine deranja, fiindcă locatarii de pe palier erau plecaţi în vacanţă, iar dedesubt nu locuia deocamdată nimeni. Se bucura oarecum că a rămas singură. Îi era dragă propria intimitate, fiindcă îi crea acea senzaţie de libertate fără de care nu putea trăi.

— Iartă-mă că plec, dar n-am încotro! - se scuzase Justin Pinder puţin mai devreme.

Unul dintre prietenii săi îl rugase să-l ajute la o filmare şi nu putuse să-l refuze. Ea îl înţelesese perfect:

— Nu trebuie să te justifici. Vezi să nu întârzii! Intră în cadă, scoase dopul şi mai dădu puţin drumul la apa caldă. Se apucă cu o mână de nas, închise ochii şi se lăsă la fund. Ce plăcut era! Când o să termine, va comanda mâncare chinezească şi se va uita la un film pe video. Poate chiar la „Dragostea e oarbă”, cu Anthony Edwards, Jenny Seagrove şi Charles Dance, pe care îl va vedea pentru a suta oară. Cumpărase această casetă cu doi ani în urmă, când apăruse pe piaţă şi de atunci nu se mai despărţise de ea. Când era aproape gata, i se păru că aude telefonul. Din cauza muzicii nu distingea prea bine soneria acestuia. Îşi stoarse părul şi ascultă din nou. Suna, într-adevăr! Să nu fie senatorul sau soţia acestuia! Ieşi grăbită din apă, luă un halat de baie pe ea şi se repezi să răspundă:

— Alo, da! Alo, e cineva acolo? închise radiocasetofonul şi repetă:

— Alo, nu se aude nimic! Degeaba.

Bărbatul care aşteptase plecarea lui Justin reuşise să forţeze încuietoarea intrării în apartament şi stătea într-un colţ mai întunecat al salonului, închisese telemobilul înainte de a intra, cu un zâmbet mefistofelic pe buze. Tanja simţi o prezenţă în încăpere, se răsuci şi rămase locului, cu faţa schimonosită de stupoare amestecată cu groază.

# CAPITOLUL 2

Detectivul Eric Black veni acasă dimineaţa devreme. Nu se mai obosi să aprindă lumina, se descălţă din mers şi, aşa îmbrăcat cum era, se aruncă pe pat. Era frânt de oboseală. Prin faţă îi jucau lumini colorate, fetiţe cu pantalonaşi foarte scurţi care vindeau ţigări, go-go girls, animatoare şi prezenţe necunoscute, ce dansau ori stăteau de vorbă. Nu avusese încotro, trebuise să o ducă pe nepoata căpitanului Corky West la „Saturday Nights Club”, aşa cum îi promisese. Bonnie West, care lucra la Controlul Financiar, îi ajutase pe el şi pe partenera lui în dosarul „Corticoidul XY-108”, venind cu nişte informaţii capitale, iar o noapte de distracţie era recompensa pe care o merita din plin. Noroc că fata nu stătuse o clipă locului şi nu-l bătuse prea mult la cap, până pe la cinci dimineaţa, când se pregătiră să plece.

Eric mai privi o dată deşteptătorul şi toate gândurile îi zburară din cap. Era ora 06:00. Adormi.

Peste o jumătate de oră, telefonul sună furibund, scoţându-l din starea de toropeală foarte apropiată de letargie în care se prăbuşise. Cu o mână nesigură reuşi să ridice receptorul, încercând să se dezmeticească măcar un pic. Dormise atât de puţin!

— Mmmm?! - articula el cu mare dificultate, incapabil să poată provoca ridicarea propriilor pleoape.

— Eric, sunt Jane!

— Care Jane, amanta lui Tarzan, omul junglei?

— Cum de reuşeşti să fii imposibil aşa de dimineaţă?

— La ora asta nu poate fi vorba despre dimineaţă. E noapte de-a binelea. Ce vrei? - întrebă Eric, blestemând soarta care i-a dat drept partener o femeie detectiv.

— Ai făcut-o lată azi-noapte cu nepoata căpitanului? Îmi pare rău că te trezesc, dar avem un cadavru.

— Şi ce, eu trebuie să fiu sculat din somn pentru fiecare mort?

— E ordinul lui West. Legistul, criminalistul şi cercetătorul nostru ştiinţific, Dr. Butch Harrison, se află deja la faţa locului împreună cu întreaga echipă. Căpitanului n-o să-i placă dacă vii pe la prânz. Deja a ţipat la mine de vreo patru ori.

— Căpitanul? Superiorul ăla al nostru de la „Cazuri Speciale”? Nu-l cunosc!

— În locul tău m-aş grăbi!

— O.K., dă-mi adresa!

— Mesquite Avenue. Vei vedea maşinile noastre acolo. Pe curând! Scena era demnă de un film de groază bine regizat. Clădirea de pe Mesquite Avenue fusese împrejmuită cu benzi speciale dintr-un material de culoare galbenă, iar câţiva agenţi ai poliţiei împiedicau accesul curioşilor. Înăuntru, echipa lui Butch Harrison, compusă din patru criminalişti complet echipaţi, aduna probe de zor, cu precizia unor chirurgi care operează în mediu steril. În mijlocul încăperii, un contur format din bandă adezivă albă marca locul în care se aflase cadavrul. Acesta, după examinarea de la faţa locului, fusese transportat la laboratorul „Specialistului” – cum îi spuneau colegii doctorului Butch Harrison – pentru necropsie.

Detectivul Black se legitimă în faţa a doi poliţişti, îşi aprinse un Camel fără filtru şi intră în apartament, întrebându-se: „Oare ce caut eu aici?” îndată o văzu pe partenera lui purtând o discuţie aprinsă cu Butch. Aceasta întoarse spre el o privire amuzată şi grăi:

— Hopa, iată-l şi pe Clark Gable în persoană! Seducătorule!

— În loc să mă iei peste picior, mai bine mi-ai face rost de nişte cafea cu vreo câteva pietre în ea, ca să fie mai tare.

Jane se execută, râzând pe înfundate, pentru că nu voia să-l facă de râs în faţa celorlalţi. Ştia pe propria-i piele că nesomnul amestecat cu alcoolul provoacă o afecţiune foarte contagioasă.

— Văd că maniacii tăi cu microscoape şi lămpi cu xenon sunt deja pe meserie, Butch! – zise Eric către „Specialist”.

Dr. Harrison, care îşi făcea de lucru cu un flacon de ninhidrină, destinată analizelor de laborator, deşi părea foarte concentrat, îi răspunse:

— E prea devreme ca să ne pronunţăm, deşi sunt ceva indicii. O să vedem la laborator. Microscopul electronic computerizat ne va spune, cu siguranţă, mult mai multe.

— Şi cadavrul când îl cosmetizezi?

— Stai întâi să ajung la laboratorul criminalistic, mai precis în sala de autopsii.

— Despre ce e vorba?

— O femeie de rasă albă, poate nemţoaică sau scandinavă, a fost ruptă în bătaie. Capul, faţa, gâtul şi braţele îi sunt pline de vânătăi şi muşcături. Maxilarul fracturat, posibil politraumatism cranio-cerebral, leziuni multiple ale părţilor moi faciale etc.

— Violată?

— Nu, din câte mi-am dat seama la prima vedere.

Poliţista Jane Heron, destoinica şi intuitiva lui coechipieră, tocmai se apropia cu o cană de jumătate de litru de cafea în mână.

— Eu mi-am terminat treaba aici, spuse „Specialistul”. Sunaţi-mă la laborator când aveţi timp, căci o să ştiu mai multe după efectuarea analizor şi a autopsiei.

Îi salută pe amândoi şi plecă, făcându-i un semn ştrengăresc Janei, care înainta prudent dinspre bucătărie, cu cana fierbinte de cafea în mână.

— Ia şi bea! E făcută de adorata ta colegă în persoană.

Şi îşi aranja, cochetă, o inexistentă şuviţă rebelă de pe frunte.

— Mulţumesc! Auzi, deşi m-am gândit de mi s-a încins bruma de creier care se află în funcţiune la această oră imposibilă, tot n-am înţeles: ce căutăm noi aici?

— Cred că bravul nostru căpitan, cu binecuvântarea directorului Tillman, ne-a pregătit ceva aşa, ca pentru noi. Ne aşteaptă la ora 09:00 la el în cuşcă. Asta e tot ce ştiu!

— Bine, acum spune-mi ce ai aflat despre victimă!

— Se numeşte Tanja Ratzmann, avea 23 de ani, nemţoaică din Landul Brandenburg, necăsătorită. Lucra şi locuia aici de un an şi jumătate. Prietenul ei, cameramanul independent Justin Pinder, a descoperit cadavrul. Au făcut sex aseară, după care s-au despărţit, el având o treabă de rezolvat. Mai târziu a vrut să-i facă o surpriză şi s-a întors la ea, – găsind uşa forţată. Băiatul era distrus şi părea sincer. Văzându-l atât de şocat, am rugat un poliţist să-l conducă acasă. Ar mai fi un lucru amuzant. Se pare că iubiţeii îşi filmau partidele erotice.

— Probabil că defectul lui profesional era de vină. Şi unde sunt dovezile respective?

— A fost o singură casetă video. Tehnicienii au luat-o la laborator. Detectivul criminalist Brian Benett zicea că va fi prima probă pe care o va examina. Pe urmă ne dă un telefon ca să ne furnizeze detalii.

— Să nu-mi spui că această cameră video funcţiona în timpul crimei, că nu te cred! – arătă Eric spre trepiedul pe care era montat aparatul, acum răsturnat pe jos.

— Nici nu-ţi spun! Nu se afla în priză. Căci dacă ar fi fost, noi nici nu mai eram aici! În plus, n-am găsit nici cartea de vizită a asasinului, îşi mai ironiza ea o dată partenerul.

Apoi îi luă cana goală din mână, fiindcă aceasta fusese golită cu multă promptitudine, după care adăugă:

— Am mai găsit un plic gol, format A5, pe care este scrisă o adresă din Germania, pe numele Ulrike Ratzmann. Probabil vreo rudă apropiată. Sergentul Mann încearcă să afle amănunte, la rugăminţile mele fierbinţi.

Inspectând dintr-o privire apartamentul, detectivul îşi exprimă o curiozitate în legătură cu posibilităţile financiare ale victimei:

— Locuia singură aici, în ditamai casa?

— Da, dar locuinţa nu-i a ei, ci a celor care au angajat-o ca să aibă grijă de fiica lor.

— Şi cine sunt respectivii?

— Aşteptam să-mi pui întrebarea asta! – întârzie ea răspunsul, sporind astfel curiozitatea lui Eric.

— Bine, bine, spune odată!

— Eddie Brent-Jackson şi soţia sa, Roberta, după ultimele informaţii.

— Nu-mi spune că au vreo legătură cu senatorul democrat şi cu nevastă-sa!

— Nu-ţi spun, dar… au una mare de tot: ei sunt!

Black oftă lung, apoi începu să înjure şi continuă acelaşi ritual până la ieşirea din imobil.

\* \* \*

Cu mâinile înfundate în buzunare, bărbatul se plimba destins prin parcul Baldwin, fiind încântat de priveliştea matinală. Profilul lui avea ceva de vultur în el, un aer de profundă severitate abia îndulcită de un vag surâs şi o siguranţă de sine triumfătoare. I se părea că era genul de om superior semenilor săi, iar această convingere îl umplea de admiraţie faţă de propria persoană.

Simţea încă în nări mirosul sexului fetei şi parfumul tulburător al acesteia. Îşi aducea aminte precis. Excitarea lui totală survenise abia după ce pielea ei bronzată fu acoperită de echimoze albastre-vineţii. Violenţa de care dăduse dovadă încă îi provoca frisoane de plăcere pe spate şi pe pielea braţelor. Celularul se încăpăţâna să-i curme liniştea chiar în acel moment:

— Rudolph, unde te afli? Cred că te-am sunat de o mie de ori.

— Am avut aparatul închis. Sunt în parcul Baldwin, să iau aer.

— Ai ceea ce ne trebuie?

— Da. Suntem amândoi imprimaţi pe o casetă video. Cu asta ne avea la mână.

— Ne-a filmat?

— Obiectivul a avut capacul pus. Se aud doar vocile noastre.

— Şi cu fata ce-ai făcut? M-au chemat la poliţie în dimineaţa asta. Eu abia am aterizat pe Aeroportul Municipal „Palm Springs”, venind din Phoenix, Arizona.

— Am rezolvat problema în felul meu. Nu ştii nimic, bine? Ieri nici măcar n-ai fost în oraş.

— Un timp n-o să mai vorbim deloc. Ne dăm la fund.

— Ştii unde mă găseşti, eu nu te caut. Închise telemobilul, continuându-şi în linişte superba plimbare matinală.

# CAPITOLUL 3

Directorul Departamentului Poliţiei Los Angeles, Larry Tillman, şedea la birou pe locul căpitanului Corky West, iar acesta privea pe fereastră, calculând cât mai avea până la pensie. Gândurile boss-ului cel mare se îndreptau în cu totul altă direcţie. O femeie tânără fusese asasinată în apartamentul unui senator democrat, iar soţia acestuia era o bună prietenă de-a lui încă de pe băncile colegiului. Presa parcă turbase… Directorul tocmai termină de citit un fax primit de la poliţia germană, care cuprindea datele de stare civilă şi alte câteva informaţii lapidare despre Tanja Ratzmann, când cineva bătu în uşă.

— Da! – ţipă el în locul adevăratului ocupant al acelui birou.

West îşi privi mecanic ceasul. Jane Heron intră prima, secondată de Eric Black, care abia îşi mai ţinea capul pe umeri şi ochii deschişi. Văzându-i pe cei doi şefi, bărbatul evalua cu rapiditate pericolul care îi păştea. Din cauza oboselii, nu ajunsese la nicio concluzie, însă percepu totuşi aerul tensionat din încăpere.

— Luaţi loc! – îi invită căpitanul, fără să le mai răspundă la salut. Uitaţi faxul din Germania pe care l-a cerut sergentul Mann pentru voi! Aţi înţeles, desigur, că v-am chemat în legătură cu „Afacerea Tanja Ratzmann”.

— Mai degrabă „Afacerea Eddie Brent-Jackson”! – interveni Tillman, cu o privire autoritară.

— Bine! Să-i spunem aşa! – pufni căpitanul West, căruia nu-i plăcea să fie întrerupt în timp ce vorbea.

— Corky o să vă dea detaliile necesare, spuse directorul, ridicându-se de la birou. Am trei motive pentru a ordona ca voi să vă ocupaţi de această problemă şi toate au un numitor comun: discreţia. Primul motiv constă în faptul că, dacă se amestecă agenţii Biroului Federal de Investigaţii, o să avem cu toţii o haită de ziarişti pe urmele noastre. Aduceţi-vă aminte de articolele din presă apărute în urma ultimei crime bestiale, săvârşită asupra lui Marlyn Rivera, care au ţinut prima pagină a ziarelor de scandal timp de săptămâni întregi: „Vampirul de prostituate”, „Vârcolacul atacă, poliţia doarme!” sau „Sodomie şi crimă infernală!”. Al doilea motiv presupune tot discreţie maximă, deoarece în problemă este implicat numele unui politician în apartamentul căruia a fost descoperită o tânără asasinată cu cruzime, în fine, cel de-al treilea motiv – cel mai important pentru mine – este că soţia politicianului e o bună prietenă de-a mea încă din adolescenţă. O prietenă care m-a rugat să fac lumină în această afacere murdară, bineînţeles, cu multă discreţie, în ceea ce-l priveşte pe senator, acesta nu mi-e prieten, dar este posibil să-mi devină, în cazul în care va fi reales la elecţiunile ce bat la uşă.

— Heron, începu căpitanul West – expeditiv – să dea ordine. Fiindcă rupi puţin limba germană, vei pleca la Berlin şi apoi undeva prin apropiere, unde locuieşte mama victimei. Îi anunţi decesul fiicei ei şi vezi ce mai poţi afla pe acolo. Avionul tău decolează mâine dimineaţă de pe Aeroportul Campton.

Jane privi triumfătoare spre partenerul ei, parcă spunându-i: „Vezi, cine vorbeşte germana…!”

— Un poliţai neamţ te va aştepta la aterizare şi va fi umbra ta peste tot.

— Ai grijă noaptea, că pe întuneric umbrele nu se văd! – glumi Eric. Să nu-ţi facă ceva!

— Nu e momentul pentru ironii, îl apostrofă căpitanul, apoi reluă: tu vei continua ancheta aici, la Los Angeles. Află cine a omorât-o pe fată şi de ce. Lasă baltă cealaltă poveste cu ucigaşul vampir, căci acum nu mă interesează. Am pus pe altcineva să se ocupe de caz.

— Roberta Brent-Jackson, soţia senatorului, îţi va da toate informaţiile pe care i le vei cere pe parcursul anchetei, interveni Larry Tillman. Este patroana unei case de modă. Ai aici tot ce te interesează, încheie el, înmânându-i un plic galben.

— L-am convocat pe Eddie Brent-Jackson pentru un interogatoriu de rutină, astăzi, la ora 10:00, fu rândul lui West să ia cuvântul. Vezi ce faci! E valabil şi pentru tine, se adresă el Janei.

— Desigur, domnule, se grăbi poliţista să-i răspundă, de teamă să nu se răzgândească şi să-i anuleze plecarea pe bătrânul continent. Asta-i tot?

— Da, la treabă! – mai spuse căpitanul pe un ton bisericesc.

— Amin! – nu se putu abţine din nou detectivul Black.

\* \* \*

— În primul rând, vă mulţumesc că n-a respirat nimic în presă până acum! – se arătă îndatorat senatorul democrat Eddie Brent-Jackson.

— Asta la insistenţele directorului Tillman, domnule senator, ţinu detectivul Black să-i arate încă de la început cum stăteau lucrurile şi îşi aprinse un Camel fără filtru. Să-i dăm drumul! Ce ştiţi despre viaţa particulară a Tanjei Ratzmann?

Politicianul îl privi precaut de jos în sus, spunând:

— Nu sunteţi foarte diplomat, domnule detectiv.

— Asta e adevărat. Dumneavoastră sunteţi diplomat, eu, poliţist.

— N-aveam confidenţe cu Tanja, iar viaţa ei sexuală nu mă interesa absolut deloc. Ea vedea de fiica noastră timp de 3-4 zile pe săptămână şi atât! În rest, trăia cu cine voia.

Brent-Jackason miza pe libertatea individuală, care făcea parte şi din platforma electorală a partidului. Asta îl interesa mai puţin pe Black, ce reluă seria întrebărilor indiscrete:

— Unde vă aflaţi ieri seară, domnule senator?

— Vreţi să insinuaţi ceva anume, detective?

— Vreau să aflu adevărul! Rutina, ştiţi…

— În fine, am fost la nişte prieteni din Phoenix, Arizona, de unde m-am întors azi-dimineaţă. Pot depune mărturie, dacă doriţi să-mi stricaţi reputaţia.

— Când aţi văzut-o ultima oară pe fată?

— Cred că în urmă cu vreo patru zile, când a venit s-o ia pe fiica noastră.

— Aţi remarcat ceva la ea în mod deosebit?

— Eu nu, poate soţia. Ele erau mai apropiate şi, de fapt, Roberta a cerut deschiderea acestei anchete.

— Oricum ar fi fost una, doar avem de-a face cu un asasinat. Nu există nicio îndoială în acest sens.

— O fi vorba de vreun maniac sexual?

— N-ar fi exclus, făcu Eric pe evazivul, înţelegând că nu va scoate nimic de la senator, cel puţin deocamdată. Pentru moment, cam asta ar fi tot. Vă vom ţine la curent cu progresele noastre.

— Dacă mai aveţi nevoie de mine, oricând cu plăcere!

— Apropo, ştiaţi că Tanja Ratzmann îşi filma partidele erotice, fiind o pasionată a filmelor video?

Vizibil tulburat, politicianul răspunse:

— N… nu, nu ştiam! Fiecare cu păsărelele lui.

— Vă conduc până la ieşire, domnule Brent-Jackson!

Eric stinse în scrumieră ţigara aprinsă pe drum şi îşi puse puţin capul pe birou. Adormi instantaneu, bucurându-se de această scurtă odihnă vreme de un sfert de ceas, când fu trezit de odiosul ţârâit al telefonului.

— Detectivul Black la aparat!

— Eu am omorât-o pe târfa aia, se auzi o voce sacadată şi guturală în receptor.

— Aş vrea să înţeleg despre ce vorbiţi, dar daţi-mi o şansă! – răspunse poliţistul buimac.

— Nemţoaica a primit ce-a meritat, n-are de ce să vă pară rău după ea!

— Vă referiţi la Tanja Ratzmann?

— Da, la perversa aia care se lăfăia în lux. A primit pedeapsa supremă pentru că a meritat-o!

Şi legătura se întrerupse. Oare să fi intrat psihopaţii în priză sau era chiar el, criminalul? Dar afacerea era încă destul de confidenţială! Ceva nu părea în regulă. De fapt, nu era nimic în regulă.

# CAPITOLUL 4

Locotenentul Christian Groger, de la Poliţia Criminală Berlineză, o aştepta pe Jane la Aeroportul Schonefeld, purtând o plăcuţă pe care era notat numele ei. Abia în acea dimineaţă aflase ce misiune i s-a încredinţat. O întâlnire cu un detectiv californian, fie el şi femeie, suna destul de bine. Era vorba despre asasinarea unei tinere germane pe teritoriu american, iar asta îi interesa şi pe ei, cu siguranţă.

Avionul sosise la timp, spre orele prânzului. Locotenentul îşi duse mâna la bărbie, tic cu care rămăsese încă din Academia de Poliţie de pe Bulevardul Invalizilor, constatând că începuse deja să-i crească barba. Şi nu o aşteptase prea mult pe colega de dincolo de Pacific. Oare cum o arăta? – se gândi bărbatul, care se afla în floarea vârstei. Să fie blonda înaltă care… sau bruneta de talie mijlocie, cu o şuviţă căzută pe frunte? Era destul de seducătoare, după gusturile lui. Iată, fata se uita fix la el şi zâmbea! Ea trebuia să fie, şi-a văzut numele pe plăcuţă, de-aia zâmbeşte, îşi mai spuse tânărul locotenent înainte ca poliţista să se apropie de el.

— Jane Heron, de la Departamentul Poliţiei din Los Angeles, se prezentă ea în germană. *Herr Groger?*

— *Sicher, meine liebe Frau!* – îi răspunse el în aceeaşi limbă, întinzându-i mâna.

Arăta bine *fritz*-ul! Circa 1,85 metri înălţime, blond, desigur, cu ochi albaştri, desigur, fără burtă ori chelie. Părea un bărbat puternic şi, totodată, delicat, care ştia să se poarte cu femeile, venerându-le şi ocrotindu-le. Ce mai, nu era exclus să se îndrăgostească de el, dacă zăbovea mai mult prin Germania! Dar nu era aşa, din păcate. Trebuia să ia avionul înapoi spre Los Angeles chiar a doua zi, pentru a continua ancheta alături de partenerul ei iubit.

— Doriţi să vorbim în germană sau în engleză? – întrebă el politicos, luându-i valiza din mână.

— În engleză, dacă se poate! – se bucură Jane că îşi putea exprima gândurile în limba natală. Dar aş propune să ne tutuim.

— Bine, Jane. Eşti măritată?

— Cu meseria pe care mi-am ales-o, n-am avut timp până acum. Tu?

— Eu încă nu mi-am propus, răspunse Christian cu un zâmbet maliţios.

În parcare îi aştepta un jeep Cherokee 4x4 de toată frumuseţea, de culoare bleumarin.

— Maşina personală sau cea de serviciu? – muri Jane de curiozitate.

— Este a mea, dar mai am vreo cincisprezece rate de plătit la ea.

Ieşiră în curând pe autostrada spre Frankfurt, iar după câţiva kilometri o făcură la stânga, spre localitatea Eberswalde-Finow, în apropierea căreia locuia mama Tanjei. La radiocasetofonul luxoasei maşini cânta în surdină formaţia „Emerson Lake & Palmer”, pe care americanca o recunoscu deîndată.

— Îţi place muzica retro?

— Destul de mult, în comparaţie cu ceea ce se cântă azi. Ştii cine cântă?

— I-am recunoscut!

— E o melodie de prin ’73, pe care o interpretează Greg Lake.

— Nici nu-mi aduc aminte dacă eram născută pe atunci, cochetă Jane cu simpaticul neamţ.

Circulând cu aproximativ 90 km/h, se apropiau destul de repede de ţinta călătoriei lor. Ea ar fi vrut ca satul mamei Ratzmann să fie ceva mai departe… Poate şi el.

— Mai avem zece minute şi ajungem. Ce maşină ai în America?

— Un BMW 525, răspunse ea cu modestie.

— Oho, piesă de colecţie! – fu mândru Christian că ea avea o maşină germană, deşi la el mândria naţională nu se situa pe primul plan. Şi ce ştii exact despre femeia pe care o căutăm? – schimbă neamţul vorba.

— Nu mare lucru. Este maică-sa, pe care tânăra a părăsit-o acum vreo trei ani, pentru a-şi găsi norocul pe alte meleaguri.

— Aşadar, probabil că locuieşte singură. Uite că am ajuns!

Era o casă bătrânească, s-ar putea spune la prima vedere, destul de bătrânească, dar curată. Gardul şi grădina erau mult mai părăginite; păreau că nu mai fuseseră îngrijite de multă vreme. Tanja făcuse liceul la Berlin şi, în particular, studiase limba engleză cu foarte multă dăruire. Dacă ar fi ştiut ce soartă o aşteaptă, poate că ar fi învăţat franceza sau nicio altă limbă. Venea acasă foarte rar, probabil, iar mama ei, o femeie singură, nu putuse face faţă întregii gospodării.

Christian parcă jeep-ul în dreptul numărului care îi fusese indicat în informaţiile primite de dimineaţă şi coborî. Claxonă fără să vrea cu cotul şi îşi ceru scuze aproape instantaneu.

Gazda îi auzi şi veni la poartă. Era o femeie cu părul complet alb şi neîngrijit, cu privirile cam rătăcite – după impresia poliţiştilor –, purtând un coş de nuiele în mână.

— Sunteţi doamna Ulrike Ratzmann? – întrebă bărbatul, aflat în spatele lui Jane.

— Dar dumneavoastră cine sunteţi?

— Locotenent Groger de Poliţia Criminală berlineză şi detectiv Heron, venită din America. Am vrea să stăm de vorbă cu dumneavoastră!

— Eu n-am făcut nimic, de ce aţi venit la mine? Sunt o femeie bătrână şi bolnavă. Am să ţip, să iasă vecinii!

— Calmaţi-vă, doamnă, vă rog! – spuse şi poliţista în germană. Nu vrem să vă facem niciun rău!

— Şi-atunci ce căutaţi aici? – se arătă bătrâna mai înţelegătoare cu o femeie.

— Vrem doar să vă vorbim.

După ce se mai uită o dată lung la amândoi, măsurându-i din cap până-n picioare, ea le deschise uşa, poftindu-i s-o urmeze în casă. Jane era intrigată de comportamentul bătrânei, însă acum nu putea comenta asta cu Christian. Intrară într-o încăpere de dimensiuni reduse, cu ciment pe jos şi cu sobă. Probabil că nu avusese bani pentru o instalaţie de gaze. Mobilierul era, de asemenea, foarte sărăcăcios. O masă mare din lemn masiv, patru scaune împrejurul ei şi un dulăpior constituiau toată mobila. Ea se aşeză în capul mesei, invitându-i în tăcere să ia loc.

— Drăguţă casă, încercă Jane să destindă atmosfera. Probabil că e foarte veche.

— Părinţii mei au construit-o imediat după terminarea războiului. Acum îmi spuneţi ce vreţi să vorbiţi cu mine? – se arătă femeia nerăbdătoare.

— Aveţi o fiică pe nume Tanja Ratzmann? – luă locotenentul iniţiativa.

Pentru o clipă, ochii i se înseninară.

— Tanja? De mult n-am mai văzut-o. Ştiţi ceva despre ea? Cum îi merge?

Bărbatul îşi drese glasul, îşi împreună mâinile şi spuse:

— Doamnă Ratzmann, suntem aici pentru a vă da o veste nu tocmai plăcută.

— Adică?

— Tanja a avut un accident…

— Ce vreţi să spuneţi? S-a întâmplat ceva cu ea? – întrebă bătrâna, foarte îngrijorată.

— A…

— A… ce? – se enervă vizibil gazda.

Jane dădu din cap când întâlni privirea lui, Christian. Uneori era mai bine să fii direct în astfel de situaţii. Încurajat de ea, poliţistul îşi luă inima în dinţi.

— Doamnă Ratzmann, fiica dumneavoastră a fost găsită moartă într-un apartament din Los Angeles. Îmi pare foarte rău!

De groază, femeii i se zburli şi mai tare părul în cap, ochii îi ieşiră din orbite, iar faţa i se schimonosi. Rămase mută. Apoi, buzele ei începură sa tremure şi lacrimile prinseră a-i curge pe obraji.

Se ridică de pe scaun şi spuse, refuzând să accepte realitatea:

— Nu e adevărat!

— Suntem aici ca să aflăm orice indiciu care ne-ar putea ajuta la descoperirea criminalului.

— A fost ucisă? Tanja mea? Nu e adevărat! O să o cert când va veni acasă!

— Doamnă Ratzmann, fata dumneavoastră nu mai e în viaţă, încercă şi Jane să o convingă de trista realitate. Trebuie să înţelegeţi şi să acceptaţi cu resemnare acest lucru. Nimeni nu o mai poate învia!

— Vreţi să ne arătaţi camera ei?, interveni locotenentul.

— Şi-atunci o veţi ajuta să vină acasă?

Era clar, bătrâna o cam luase razna. Mai plânse o vreme, privind pe fereastră la poarta casei, după care le zise:

— Haideţi să vă arăt camera ei!

Odaia arăta la fel cum o lăsase Tanja când luase drumul Americii. Pe pereţi erau tot felul de afişe cu cântăreţi, actori şi două tablouri religioase, înfăţişând-o pe Sfânta Măria cu Pruncul şi pe Isus răstignit pe cruce.

— Căutaţi acolo! – le indică Ulrike Ratzmann o valiză de pe şifonier. E tot ce-am primit de la ea.

Locotenentul coborî valiza şi o depuse pe pat. Înăuntru se aflau zeci de plicuri de format A5, nedesfăcute. După grosimea acestora, Jane îşi dădu imediat seama că în ele se aflau casete video. Toate fuseseră expediate din Statele Unite.

— Îmi trimite câte unul sau două pe lună şi eu le aranjez frumos în valiză pentru ea, când o veni acasă. Aşa mi-a spus să fac.

— Ştiţi ce se ascunde în aceste plicuri?

— Nu, fata mea nu mi-a spus niciodată.

— Îmi pare rău, însă va trebui să le luăm cu noi, mărturisi Jane. Ne vor ajuta foarte mult.

— Desigur, luaţi-le, dar pe urmă să i le daţi Tanjei, că are nevoie de ele.

— Aveţi toată încrederea în noi! Vom avea mare grijă de ele, mai adăugă poliţista, pregătindu-se de plecare.

Bărbatul închise valiza, o şterse de praf cu o cârpă şi o luă la subsuoară.

\* \* \*

Hotelul Berlin, la care fusese cazată, avea şi el un aer bătrânesc, însă numai pe dinafară. Îndată ce ajunse la recepţie, întrebă în germană dacă în cameră existau televizor şi sistem video Beta-cam. Oarecum intrigat, recepţionerul îi răspunse în engleză:

— Bineînţeles! Găsiţi şi duş şi frigider…

Era destul de obosită, aşa că nu mai avu chef să se ia în gură cu el. Urcă repede sus, făcu un duş fierbinte la repezeală şi deschise larg ferestrele, pentru a respira puţin aer curat. Nu ştia de ce, însă gândurile i se îndreptară din nou spre chipeşul poliţai neamţ. Din păcate, a trebuit să plece în grabă la Ministerul de Interne, însă o va conduce a doua zi la aeroport. Rămânea să vadă singură ce era înregistrat pe casete.

Jane aranjă plicurile după datele de expediere înscrise pe ştampile şi le desfăcu pe ultimele cinci. Luă o casetă la întâmplare, introducând-o în aparat, apoi se instala comod în vârful patului, cu telecomenzile în poală.

În prim-plan apăru figura unui bărbat cu ten măsliniu, care se filma singur, strâmbându-se la obiectiv. O voce din off suspină:

— Apropie-te iubite, să te sug până la ultima suflare!

Obiectivul camerei video focaliză membrul său în erecţie, făcând-o pe Jane să exclame, lăsându-se să cadă pe spate:

— Ah, nu!

— Sunt convinsă că eşti un adevărat armăsar, dragule! – se auzea continuarea dialogului obscen.

Obiectivul se opri pe chipul celei care vorbise înainte şi pe ecran apăru mutrişoara simpatică a Tanjei Ratzmann, pe care poliţista o vedea în viaţă pentru prima oară. Stătea îngenuncheată pe o saltea, cu palmele postate drept în faţă, cu talia arcuită în jos şi cu bazinul mult ridicat. Avea pe ea doar un sutien din satin alb, foarte transparent, de sub care împungeau mândri sânii ei frumoşi, care păreau a nu aştepta altceva decât să fie mângâiaţi. Jane urmări caseta câteva minute, ajungând la concluzia că voyeurismul nu o atrăgea. Mai bine o făcea ea decât să-i privească pe alţii.

Pe următoarea casetă, Tanja apăru din nou în toată splendoarea ei, de astă dată făcând duş. Poliţista identifică imediat camera de baie a apartamentului din Mesquite Avenue, unde fusese găsită victima. Persoana care lua imaginile realiza tot felul de prim-planuri, din cele mai diverse unghiuri, în vreme ce tânăra ei complice se mângâia lasciv sub apa care cădea asupră-i. În tot acest timp, intona un cântecel german, probabil de leagăn.

Vizionând şi prima parte a celei de-a treia casete, Jane constată că începea să se plictisească de moarte. De astă dată, pe ecran apărură două femei, dintre care una era Tanja. Ele se abandonară – după câteva scurte preliminarii erotice – unui delir sofisticat cu trepidante şi stranii contorsiuni. Partenera nemţoaicei, care stătea mai mult cu spatele la cameră, părea mai în vârstă şi mai nerăbdătoare să se desfăşoare în braţele amorului lesbian. Aparatul de filmat era fixat, probabil, pe un trepied, cuprinzând întregul pat, în care demnele urmaşe ale trăitoarelor din insula Lesbos se desfăşurau în voie, fără prejudecăţi. Jane derula puţin pe imagine, făcând corpurile femeilor să se zbată cu o rapiditate comică, în ritm sacadat şi grotesc, după care apăsă din nou pe „play”. Ceea ce descoperi o lăsă cu gura căscată. Pe ecran o recunoscu, fără niciun dubiu, pe Roberta, soţia senatorului democrat. O văzuse de prea multe ori în paginile ziarelor şi pe micul ecran ca să se înşele!

# CAPITOLUL 5

Detectivul Eric Black îşi parcă Fordul Scorpio în faţa casei de modă a Robertei Brent-Jackson, stinse ţigara Camel fără filtru pe trotuar şi coborî din maşină. I se părea o dimineaţă frumoasă, care promitea mai multe pentru acea zi. Firesc lucru, având în vedere că apucase să doarmă şi el aproape o noapte întreagă, după atâtea ore de nesomn!

Străbătu un gang scurt de doi metri – mai degrabă o boltă – şi se trezi într-o curte interioară foarte cochetă şi curată. Ghidat de săgeţile desenate pe zid, deschise uşa intrării în casa de modă a soţiei senatorului şi, în acel moment, se lovi de o femeie care părea din cale-afară de grăbită. I se putea citi mânia pe chip, dar Eric putu observa şi două lacrimi care se prelingeau pe tenul ei excesiv fardat, după exigenţele lui. Îşi ceru scuze imediat, însă ea nici nu-l băgă în seamă, văzându-şi în continuare de drum. O privi curios din spate, iar ceea ce văzu din acest unghi – gândi poliţistul – îi satisfăcea pe deplin exigenţele masculine.

În interior, totul era decorat cu mult gust. Alte săgeţi indicatoare îl ajutară să se orienteze: „Sala de prezentare”, „Sala de conferinţe”, „Birouri”. Urmă cea de-a treia săgeată şi ciocăni uşor – doar i se ceruse discreţie în această anchetă! – în uşa pe care stătea scris „General Manager”. Secretara lipsea, însă uşa dinspre biroul patroanei era deschisă, aşa că bărbatul îşi drese glasul pentru a-şi face simţită prezenţa. În prag apăru Roberta Brent-Jackson, cu un zâmbet pe chip care nu părea a fi al ei.

— Da! – spuse ea, vizibil tulburată, probabil, de vizita tinerei care tocmai plecase.

— Sunt detectivul Eric Black, de la Divizia „Cazuri Speciale”.

— Aha, Larry v-a trimis, nu-i aşa?

— Într-un fel, da. Şeful meu, căpitanul West, ne-a însărcinat pe mine şi pe partenera mea să elucidăm dosarul „Tanja Ratzmann”, la insistenţele dumneavoastră.

Urmă o tăcere stânjenitoare, pe care poliţistul o folosi pentru a studia vestimentaţia femeii. Şi, desigur, trupul ei.

— I-am spus lui Larry tot ceea ce ştiu. Nu văd ce aş mai putea adăuga.

— Nici eu, dar merită să încercăm orice posibilitate, până la aflarea adevărului.

— Este o crimă odioasă! Nu îmi dau seama cum s-a putut întâmpla aşa ceva?

— Până acum nu avem decât nişte vagi indicii, din păcate.

Soţia senatorului începu să măsoare încăperea în lung şi-n lat, frecându-şi mâinile. Văzându-l pe detectiv că trăgea cu coada ochiului la nişte modele de rochii foarte decoltate, aflate pe biroul ei, Roberta îl întrebă:

— Sunteţi amator de modă feminină, detective Black?

Luat prin surprindere, el se bâlbâi:

— Eu… sunt departe de ceea ce se poate numi un cunoscător în materie.

— Amator în limba latină înseamnă „cel care iubeşte”, detective Black. Deci, nu înseamnă neapărat un ochi avizat. Amatorul admiră ceva pentru propria-i plăcere.

— Desigur, desigur, consimţi poliţistul, temându-se ca prima lor discuţie să nu se termine bine. Cine era acea femeie suplă care a ieşit înainte de a intra eu?

— Tot o creatoare de modă. O cheamă Claudette Penniman. O interesează să-şi expună colecţia în cadrul unei parade organizate de mine, însă nu înţelege că trebuie să aştepte la rând, îi explică Roberta, foarte îndatoritoare.

Black tăcu, în speranţa că soţia senatorului va continua să vorbească, ceea ce se şi întâmplă.

— Se află sub protecţia mea de un an. Îmi place creaţia ei şi o consider promiţătoare, însă în niciun caz strălucitoare. Mai are de învăţat şi de aşteptat.

— Cum aţi cunoscut-o pe Tanja Ratzmann? – sări el brusc de la una la alta.

— În cel mai normal mod cu putinţă. Aveam nevoie de o bonă pentru fiica mea şi deţineam un apartament mobilat pe Mesquite Avenue, pe care nu-l foloseam. Mi-a venit ideea că bona ar fi putut locui acolo şi am dat anunţ la ziar. Câteva zile mai târziu, i-am luat un interviu şi am fost încântată de posibilitatea ca fetiţa mea să poată învăţa şi limba germană în timp ce se joacă. Pe deasupra, Tanja mi s-a părut o tânără foarte simpatică şi la locul ei.

— Pe mine mă cam miră că aţi fost atât de mărinimoşi încât să daţi apartamentul pe mâna unei fete aşa de tinere!

— Nu ne-am gândit niciodată la asta. I l-am dat în folosinţă, pur şi simplu. În schimb, supravegherea fiicei noastre ne costa mult mai puţin.

— Înţeleg! Cunoşteaţi faptul că fata avea o legătură amoroasă?

— Oarecum. Tanja era o tânără foarte libertină, iar noi – soţul meu şi cu mine – am convenit treaba asta o privea numai pe ea. Ne interesa doar timpul acordat supravegherii fiicei noastre şi atât.

— Deci, numele de Justin Pinder nu vă spune nimic!

— Nu, ezită femeia puţin. Cine e?

— Iubitul ei. El este cel care a găsit-o moartă în apartamentul din Mesquite Avenue, o lămuri Black, cerând permisiunea de a aprinde o ţigară, aş mai întreba dacă eraţi mulţumită de serviciile fetei.

— Foarte mulţumită, poate mai cu seamă din pricina faptului că fiica noastră se înţelegea de minune cu ea. În zilele când nu se vedeau, fetiţa amintea mereu de Tanja şi abia aştepta să o reîntâlnească, între ele exista o afinitate extraordinară. Deja îi simţim din plin lipsa.

— Deci, ştia să se poarte cu copiii. Acum ar mai trebui să vă pun nişte întrebări, pe care, poate, le veţi considera cam deplasate, dar sunt absolut necesare în derularea anchetei.

— Spuneţi, nu vă mai scuzaţi, căci n-ar avea niciun rost. Ştiu că aşa se procedează cu toţi cei care au cunoscut victima.

— Exact. Unde vă aflaţi în seara când a fost ucisă Tanja Ratzmann?

— În reşedinţa noastră din Los Angeles. Făcusem nişte cumpărături şi mă simţeam foarte obosită, aşa că n-am mai dat pe la sediul în care ne găsim acum. Nu mă întrebaţi la ce oră, că nu-mi aduc aminte.

— Totuşi…

— Staţi puţin! Am ajuns acasă, am urmărit o emisiune la televizor care a durat o oră, pe urmă am făcut o baie ce a ţinut cam tot atât, am gustat ceva, apoi m-am uitat la ceas în momentul când m-a sunat o prietenă: era ora 18:30. Mi-am consultat ceasul fiindcă trebuia să mă sune pe la ora 17:00, aşa cum conveniserăm cu o seară înainte.

— Aţi mai plecat undeva după aceea?

— Nu, am citit şi m-am uitat la televizor până pe la miezul nopţii, deoarece Eddie era plecat.

— Aveţi cunoştinţă despre eventuali duşmani ai victimei sau unele persoane care nu o înghiţeau?

— Nu, dar vă repet: nu eram la curent cu viaţa ei particulară. Îmi spusese doar că se săturase de aventuri şi atât.

— Cred că este de ajuns pentru moment. Nu vreau să vă mai plictisesc ori să vă stingheresc.

— Dar nu e niciun deranj, detective Black!

— În caz că vă mai amintiţi ceva, v-aş ruga să mă anunţaţi în timp util, chiar dacă vi se pare a fi un lucru nesemnificativ. Uitaţi cartea mea de vizită, aveţi aici toate numerele de telefon la care mă puteţi găsi. Dacă se întâmplă cumva să nu mă găsiţi, puteţi să transmiteţi mesajul partenerei mele, detectivul Jane Heron.

Şi poliţistul notă numele acesteia pe spatele cartonaşului.

— Foarte bine, arătă Roberta Brent-Jackson că a înţeles, întinzându-i la rândul ei mâna în semn de bun rămas.

\* \* \*

Ajuns în sfârşit acasă, după ce se bucură şi el de o baie ca lumea, Eric realiză faptul că superbii ochi verzi şi parfumul Claudettei Penniman îl tulburau încă. Pentru a nu mai aminti de picioarele ei interminabile, care îi provocau senzaţii mult mai precise…

Îşi turnă un pahar de whisky sec, apoi formă numărul de telefon al sergentului Steve Mann, bunul lor coleg şi prieten. Poate că îl va ajuta acesta ca şi în atâtea alte situaţii.

— Salut, bătrâne! Să nu-mi spui că ai tras pe dreapta deja.

— Nici pomeneală, abia am venit de la birou. E o vânzoleală acolo cu cazul ăsta, de poţi să zici că au înnebunit cu toţii! Despre ce este vorba, că nu mă sunai tu doar aşa, ca să mă întrebi ce culoare are pijamaua mea?

— Te rog să-mi afli orice fel de relaţii despre o anumită Claudette Penniman. După prenume e franţuzoaică; nu şi după nume. Se ocupă cu creaţia de modă, locuieşte în oraş, are sub 30 de ani şi e foarte frumoasă. Altceva nu mai ştiu despre ea.

— Credeam că-mi dai şi tu o treabă mai serioasă! Pot să îţi furnizez informaţiile cerute mâine dimineaţă. Am un amic la Sistemul Naţional de Date, pe care-l voi suna atunci. Dacă-l găsesc la birou, treaba poate fi rezolvată în timp record. În caz că nu dau de el, voi apela la serviciile F.B.I., însă, în ambele situaţii, dai o bere.

— Bucuros, bătrâne! Atunci nu-mi mai rămâne decât să-ţi urez noapte bună!

Nu puse bine în furcă receptorul, că telefonul începu să sune prelung.

— Eric, eu sunt. Telefonez din Germania. Aici e ora 05:00 dimineaţa şi mă pregătesc să plec la aeroport, vorbi Jane Heron, abia trezită din somn.

— Bună dimineaţa, colega! Ai dormit bine?

— Excelent!

— Cu cine?

— Iar eşti măgar? Mă mir că poţi reuşi asemenea performanţă de la aşa o distanţă!

— Bine, bine! Să înţeleg că m-ai sunat ca să verifici dacă eram în pat? La Los Angeles este ora 11:00.

— Nu, şi ca să-ţi dau o veste trăznet!

— Scuipă!

— Tanja Ratzmann avea o colecţie de casete video porno în care era una dintre actriţele principale. Dacă ar fi pus mâna pe ea un regizor priceput, ar fi făcut carieră.

— Mai departe, că n-am auzit niciun trăznet până acum!

— Victima era bisexuală.

— Chiar „bi”? Dar de ce simt o oarecare dorinţă în vocea ta?

— Termină cu măgăriile şi ascultă mai departe! Una dintre iubitele ei îl va interesa în mod sigur pe şefu’ şi în mod special pe directorul departamentului. Le poţi comunica numele ei înainte să ajung eu acasă: Roberta Brent-Jackson.

— Hopa!… – făcu detectivul a mirare.

— Vorbesc despre soţia unui anume senator…

— Faci mişto de mine?

— Ai început să mă iei în serios, deci interesul ţi-a crescut subit după ce ai aflat descoperirea mea.

— La asta chiar că nu mă aşteptam!

— Stai să vezi caseta!…

# CAPITOLUL 6

Jurnalul de noapte se încheia cu Rudy Boretsky în prim-plan, aranjându-şi hârtiile şi zâmbind abia perceptibil camerei. Cum totul decursese în parametri normali, nu putea fi decât încântat de prestaţia avută; la fel şi directorul de ediţie, care îi strânse mâna. Avea de ce să fie mulţumit: peste un milion de telespectatori urmăreau jurnalul prezentat de el pe postul televiziunii „Southern Broadcasting Corporation”, conform ultimului sondaj de audienţă.

Părăsi platoul de filmare, îndreptându-se spre parcarea în care îşi lăsase luxosul automobil, cumpărat de curând. În ultima vreme, afacerile îi merseseră atât de bine încât nu numai că-şi permisese unele nebunii la care visa de mult, dar pusese şi destui bani deoparte la o bancă anume. Pentru fiecare apariţie pe micul ecran primea o sumă de bani mai mare decât salariul lunar al unui muncitor supercalificat.

Înainte de a declanşa alarma autovehiculului, formă un număr pe telefonul celular.

— Alo, Maggie? Eu sunt!

— Unde, iubitule?

— În cinci minute intru pe autostrada „San Diego”. Sunt liber.

— Şi?

— Vino la mine în circa jumătate de oră, ca de obicei!

— Dar, Rudy, îmi pare rău! Mi-am aranjat deja altceva.

— Anulează! – mai spuse bărbatul tăios, fiind convins că o va găsi în faţa casei sale când va ajunge acolo, după vreo 45 de minute.

Nu-i plăcea să aştepte, de aceea o chemase mai devreme. Zâmbi în colţul gurii şi mormăi de plăcere, cu gândul la distracţia care îl aştepta. Ce târfuliţă mai era şi Maggie asta! – gândi el, începând să viseze cu ochii deschişi, în vreme ce rula pe autostradă cu peste 150 km/h.

O agăţase în urmă cu vreo şase luni în barul „Blue Banana”, unde fusese invitat de patron, care îi era recunoscător pentru o intervenţie televizată favorabilă localului cu nume exotic. Ea era de origine cubaneză, însă se putea considera o americancă get-beget, fiind născută pe teritoriul Statelor Unite. De atunci făceau amor cel puţin o dată pe lună. Din diverse motive, printre care se număra şi programul lui foarte încărcat, nu se puteau vedea mai des. Partidele de sex petrecute în compania ei erau din ce în ce mai sofisticate şi mai plăcute, iar pentru asta Rudy Boretsky era atent să pluseze de fiecare dată la achitarea onorariului.

Fata de numai 20 de ani nu avea nicio manie şi nicio deviaţie sexuală. În ciuda acestui lucru, se pricepea de minune să-şi satisfacă partenerii de cearşaf, descoperind în respectiva abilitate un anume mod de supravieţuire. Chiar şi atunci când vreun client solicita procedee mai curioase sau chiar când avea unele probleme mai delicate, ea reuşea să îi facă pe plac, abandonându-se în mâinile respectivului cu supunerea oarbă a unui martir.

Cu siguranţă este o târfă, o târfă împuţită, îşi repeta în gând bărbatul care trebuia să o întâlnească, simţind cum se excita progresiv. Îşi amintea de pielea ei arămie, de buzele cărnoase rujate cu roşu violet şi de sânii ei ca două portocale ajunse la maturitate. Admira la ea şi părul negru, cu fire groase, foarte rezistente, tuns până la umeri. Abia aştepta să trăiască din nou acel moment de culme erotică în compania ei! Plăcerea supremă – ştia prea bine – sosea întotdeauna după o seamă de eforturi şi satisfacţii pe care numai el i le putea provoca.

Maggie Nesmith îl aştepta liniştită şi resemnată în faţa casei, rezemată de zid şi fumând o ţigară. Purta pantofi negri cu tocuri înalte, o pereche de colanţi galbeni şi o bluză roşie scurtă, strânsă pe mijloc, pentru a-i accentua bazinul bombat şi talia de gazelă. Această costumaţie făcea parte, de bună seamă, din arsenalul de şmecherii al meseriei pe care o îmbrăţişase.

La vederea ei, bărbatul care se lăsase aşteptat câteva minute se excită şi mai mult. Coborî din maşină pentru a deschide poarta (voia să-şi instaleze una automată cât de curând), însă, odată ajuns, nu mai avu de ce să se grăbească. Se apropie de ea fără o vorbă şi o prinse de fund, lipindu-şi un genunchi de crăpătura pulpelor ei. Fata se sperie puţin, uitându-se îngrijorată în jur, dar îi cedă deîndată, văzând că nu se afla nimeni prin apropiere. Încurajat de această atitudine aprobatoare, bărbatul îşi vârî nasul între sânii ei destul de dezgoliţi – pentru a putea fi admiraţi – şi inspiră adânc. Mirosul de femeie tânără îl scotea din minţi. Ştia asta şi, de aceea, decise să se oprească la timp.

Maggie gemu uşor, surprinsă de reacţiile lui, însă fiind obişnuită cu fel de fel de oameni, îndrăzni, totuşi:

— Mai bine intrăm şi continuăm în casă distracţia, dragule!

Deîndată ce închise uşa casei în urma lui, Rudy Boretsky se abandonă elanurilor sale lubrice, tăbărând asupra fetei. Îi lăsă colanţii în vine, îi luă un sân într-o mână, frământându-l destul de violent, iar cu cea rămasă liberă îi dădu la o parte slipul ce-i acoperea sexul, introducând un deget cercetător înăuntru. Într-un moment de neatenţie, Maggie îşi ridică pantalonii şi scăpă din încleştare, refugiindu-se – chipurile destinsă – în salon.

— Mi-ar face bine o băutură! Ai ceva prin casă? – încercă ea să mai tragă de timp.

— Scotch sau Martini?

— Aş prefera Martini. Tu nu-ţi pui, dragule?

— Am să beau şi eu un păhărel de whisky, dar mai încolo. Acum am o treabă mult mai bună de făcut, zise Boretsky, aruncând o privire însetată de dorinţă asupra ei.

Prostituata sorbi o gură din licoare, rămânând apoi cu paharul în mână, pentru a preîntâmpina un nou asalt neaşteptat. Dar el nu ţinu cont de asta. Îi luă talia în mâini, ca imediat după aceea să-i tragă cu brutalitate colanţii în jos, cu tot cu chiloţi, împingând-o pe un fotoliu. Înţelegând că nu mai era cazul să-i opună rezistenţă, nici măcar de formă, fata îşi scoase pantofii din picioare, iar el scăpă de pantaloni şi de slip, în timp ce rânjea satisfăcut.

— Eşti o târfă dată naibii, Maggie!

Apoi, limba lui începu să-i umezească genunchii pe rând, încetul cu încetul, ajungând în cele din urmă în dreptul pubisului, unde accesul îi era blocat. Pentru a-şi face loc, bărbatul o strânse de pulpe şi i le depărta cu putere, din acest gest al său putându-se lesne înţelege că nu accepta niciun fel de împotrivire din partea ei. Resemnată, fata simţi cum limba lui îşi continua căutările înfometate şi trupul i se încorda de teama de a nu păţi ceva rău. El simţi asta şi, deodată, deveni furios, muşcând-o destul de tare de „muntele lui Venus”. Gâfâind de plăcere, Rudy Boretsky comentă:

— Ţi-e frică de mine! Asta nu-i rău, târfă mică ce eşti. Lasă că îţi arăt eu ţie!

Îi luă paharul cu Martini din mână, îl puse pe o măsuţă şi îi aplică o palmă peste figură cu toată forţa.

— Dezbracă-te – adăugă el după acest început de supliciu – dacă nu vrei să-ţi rup bluza de pe tine!

Privirea lui avea ceva animalic în ea. Irişii săi luaseră acum o nuanţă roşiatică, iar conturul buzelor căpătaseră o grimasă de total dispreţ pentru fiinţa din faţa lui.

Fata îşi scoate bluza cât putu de repede, dar nu destul de rapid pe cât ar fi vrut el. De aceea, bărbatul îi mai aplică o lovitură, de astă dată cu pumnul, direct în moalele capului. Maggie aproape că îşi pierduse cunoştinţa însă, cu toate acestea, nu se opunea atacurilor lui demente. Ştia ea ce ştia!

Boretsky îi ceru să se ridice, să danseze, să facă genoflexiuni, iar în cele din urmă o aşeză pe un scaun şi părăsi camera. Ea avu răgaz să-şi tragă sufletul, deşi bărbatul se întoarse aproape imediat, de astă dată aflându-se şi el în pielea goală, cu membrul în erecţie. Se repezi la ea, o lovi peste sâni, îi trase capul pe spate, apucând-o de păr şi îi şopti la ureche:

— Nu-i aşa că vrei să ne distrăm, târfă împuţită ce eşti?!

Răspunsul ei nu se făcu auzit, fata fiind conştientă că acesta nici nu-şi avea rostul. El începu, atunci, să-şi plimbe bărbăţia pe trupul ei tânăr, dar numai după ce îi mai arse un pumn în spate, care o făcu să tuşească de câteva ori, convulsiv, spre admiraţia lui.

Simţi că momentul declanşării plăcerii lui supreme era aproape şi, din acest motiv, o ridică pe Maggie de pe scaun, se lipi de trupul ei într-o perfidă îmbrăţişare şi o întoarse cu spatele, împingând-o spre canapea. Ajunşi acolo, bărbatul o obligă să se suie pe salteaua din piele, cu picioarele larg depărtate. Apoi se potrivi grăbit în spatele ei şi împinse cât putu de tare. Orificiul intim al fetei cedă la un asemenea efort dezlănţuit, dar această resemnare îl determină pe prezentatorul TV să fie şi mai violent, în vreme ce penetrările lui deveniră sălbatice.

— Ia-o, târfă împuţită ce eşti! – mârâi el şi începu să-i care pumni pe unde apuca, în special în zona capului.

Maggie încerca să se apere cu o mână, iar cu cealaltă se ţinea de spătarul canapelei, pentru a-şi păstra echilibrul. Ştia că acest supliciu îngrozitor nu avea să ţină prea mult timp, după care va putea pleca liniştită acasă, bucuroasă că a scăpat de nebun şi cu o grămadă de bani în buzunar. Constată şi de această dată că nu s-a înşelat în aprecierile ei privind durata actului sexual, în momentul în care corpul lui se destinse treptat, iar loviturile încetară să se mai abată asupra sa.

După ce termină, bărbatul se prelinse alături, pe canapea, cu privirea în gol. Suflul îi reveni pe măsură ce mintea i se limpezea, la fel şi culoarea normală a ochilor. Ea îl privea năucită, jurându-şi în gând că era ultima dată când o încasa de la acest jeg de om! Îşi şterse faţa plină de sânge cu câteva şerveţele aflate pe măsuţă şi începu, tremurând toată, să îşi caute îmbrăcămintea pentru a se echipa. Nebunia luase sfârşit.

Rudy Boretsky se retrase la baie, făcu un duş, după care se întoarse în living-room cu cel mai cuceritor zâmbet din lume pe buze.

— Cred că nu te-ai supărat pe mine, Maggie!

— Aici nu-i vorba de supărare, ci de durere şi urmările acesteia.

— Dar nu merită banii?

— Ba da, însă eu ştiu să îi câştig şi altfel, nu lăsându-mă maltratată. Ar trebui să te mai gândeşti la asta!

— Am s-o fac, spuse bărbatul îngândurat, cu siguranţă am s-o fac!

— Cu cât mai repede cu atât mai bine, mai adăugă ea, rugându-l: acum îmi dai ceea ce mi se cuvine?

El îi dădu cu 100 de dolari mai mult decât data trecută, fata fluieră a mirare şi amândoi se declarară – fie şi numai pentru moment – mulţumiţi.

# CAPITOLUL 7

Roberta intră cu multă prevedere în localul de noapte „Faultline”, destinat în exclusivitate homosexualilor de orice sex. Oricând se putea aştepta să fie orbită de blitz-urile scârbelor de paparazzi. Dar avea un plan bine stabilit chiar şi într-o asemenea neplăcută eventualitate. Ar fi început imediat să declare că era o femeie care încerca sa-i accepte pe toţi oamenii din jurul ei. Apoi, că ea voia să înţeleagă pe toată lumea şi n-avea nimic cu nimeni. În acest fel, putea să iasă din încurcătură şi, de ce nu, să mai adune ceva capital politic pentru soţul ei, care urma să candideze pentru a doua oară la postul de senator.

Îl salută discret pe barmanul ce o cunoştea prea bine, luă un exemplar din „Los Angeles Times” şi se aşeză la masa ei obişnuită, care era încă liberă. Ceru un espresso şi o votcă cu gheaţă şi lămâie, după care se adânci în lectură. Tocmai când se apropia de sfârşitul unui articol despre un accident rutier din ziua trecută, soldat cu mai mulţi morţi şi răniţi, o zări pe Claudette, care venea spre ea unduindu-se provocator. Era îmbrăcată cu o fustă lungă, despicată într-o parte până mult mai sus de genunchi şi o helancă atât de subţire şi de strânsă pe trup, încât toate formele ce ar fi trebuit să fie ascunse de materialul textil i se distingeau la perfecţie, chiar şi în lumina obscură a localului.

— Pot să mă aşez?

— De ce mai întrebi, vrei să mă faci să sufăr încă de la începutul întâlnirii noastre?

Roberta îi făcu un semn discret barmanului pentru a-i aduce nou-venitei aceeaşi băutură ca şi ei, apoi începu să admire figura tristă şi blazată a partenerei sale. Aceasta din urmă reluă discuţia:

— Iartă-mă pentru ieri! Nu am vrut să-ţi fac rău, însă ştii prea bine cât de geloasă eram pe fata aceea. Dacă nu o termina altcineva, aş fi fost în stare s-o omor eu, numai să nu te pierd! Te iubesc atât de mult!

— Claudette, nu e cazul să te scuzi! Poate am meritat reproşurile tale, însă n-am putut face faţă farmecelor ei. Ce vrei, sunt şi eu o fiinţă umană ca oricare alta.

— Nu, eu am fost cea deplasată!

— Aiurea, Claudette! Ai să mă ierţi, nu-i aşa?

— Tu trebuie să mă ierţi pe mine!

— Hai să trecem peste tot ce s-a întâmplat! Oricum, ea nu mai este în viaţă. Nu mai ai de ce te teme!

— De acord, Roberta, însă lămureşte-mă un pic, dacă vrei: ce te-a atras atât de tare la ea?

— Exact ceea ce m-a atras şi la tine. Nu avea pe nimeni în Los Angeles. Nici măcar în America. Eu eram singurul ei univers şi singurul om, cu excepţia puştoaicei mele, care ţinea cu adevărat la ea.

— Roberta, tu îmi vorbeşti aşa de parcă încă ai iubi-o!

— N-ai cum să iubeşti un om mort. Poţi doar să-l compătimeşti şi să-ţi aduci aminte de el cu nostalgie. Totuşi, vreau să ştiu cine a omorât-o şi de ce?

— Şi care e motivul pentru care eşti atât de curioasă? – întrebă Claudette, fără urmă de ironie în glas.

— Asta nu are niciun fel de legătură cu noi, poţi să fii sigură!

În sfârşit, franţuzoaica se potoli, oftând împăcată. Oricum, ştia că nu o putea scoate la capăt cu Roberta împotrivindu-i-se încontinuu. Cu puţină răbdare, putea fi iubită din nou de cea pe care o idolatriza. La acest ultim gând, ochii i se umeziră fără să vrea şi şopti:

— Te înţeleg, *mon amour!* Spune-mi mai repede ce s-a mai întâmplat!

— Deocamdată, poliţia nu ştie nimic despre relaţia intimă dintre mine şi Tanja. Să le fi spus adevărul? Care? Că m-am măritat acum nouă ani ca să scap de atracţia faţă de femei cu care m-am născut şi căreia nu-i puteam rezista? Cred că lor li se rupe de asta!

— Dar dacă află Eddie despre toate astea?

— Lui nu-i pasă decât de discursurile pe care le are de ţinut şi de alegerile ce bat la uşă. Nici măcar moartea Tanjei nu îl interesează şi cu atât mai puţin cine e criminalul. Chiar mi-a spus textual: „Fă ce vrei, cere toate anchetele discrete pe care le doreşti, însă nu amesteca numele meu în această macabră afacere. Eu trebuie să candidez şi să câştig. Asta-i tot!”

— Roberta, ce-ai vorbit cu detectivul care te-a vizitat, după cum mi-ai spus la telefon? Black şi nu mai ştiu cum…

— A venit când tu plecai furioasă de la mine. V-aţi lovit unul de altul.

— Nu i-am dat niciun pic de atenţie, doar era un bărbat, încercă Claudette să glumească.

— El ţi-a reţinut foarte bine figura, crede-mă! N-ar fi exclus să te contacteze în zilele următoare.

\* \* \*

— Alo, Eric?

— Steve? Ce naiba s-a mai întâmplat de mă suni la ora 06:00 dimineaţa? – se răţoi detectivul, nerecunoscător, uitând că el îl rugase pe sergentul Mann cu numai câteva ore mai devreme, aproape de miezul nopţii, să-i facă un anume serviciu.

— Am ce-ţi trebuie: Claudette Penniman! A fost căsătorită pentru şase luni cu un actor, după care a divorţat. Este franţuzoaică, născută la Lyon, în 1973, fiica lui Maurice şi Bernadette, de condiţie medie.

— Vrei să scurtezi aceste relatări?

— Are o locuinţă în apropiere de Willow Brook şi, după părerea amicului meu de la S.N.D., este lesbiană.

— Eşti sigur?

— Eu nu. Probabil nici sursa mea de informaţii. Computerul spune sau, mai bine-zis, bănuieşte asta.

— Bine, bătrâne. Dacă tot m-ai sculat din somn, nu văd de ce nu ţi-aş mulţumi încă o dată.

— Şi cu berea promisă cum rămâne?

\* \* \*

Rudy Boretsky se plimba prin salon cu ceaşca de cafea în mână. Se opri o clipă, remarcând petele de sânge de pe canapea. Poate sărise peste cal seara trecută. Apoi, cu uşurinţă, gândurile sale se îndreptară spre alte probleme. Trebuia să meargă la postul de televiziune S.B.C., în slujba căruia se afla, fiindcă avea o şedinţă de redacţie la ora 11:00. Dar mai întâi era necesar să-i dea un telefon tehnicianului criminalist Patrick Blunstone, pe care îl poreclise „Nas Mare”, din motive evidente pentru toată lumea.

— Cu domnul Blunstone, v-aş ruga!

— Da, eu sunt, cine e la aparat?

— Dracu’ în persoană, generale! Cine credeai?

— Boretsky? De data asta ce mai e?

— Vreau să ştiu dacă moartea Tanjei Ratzmann se află în anchetă.

— Dumnezeule, să nu-mi spui că eşti amestecat şi în această poveste!

Prezentatorul TV tăcu semnificativ pentru câteva secunde, aşteptând răspunsul la întrebarea pe care o pusese.

— Din câte ştiu, ancheta a fost declanşată, însă stagnează, reluă informatorul. Deocamdată, nimeni nu cunoaşte rezultatele analizelor de laborator. De caz se ocupă detectivii Jane Heron şi Eric Black. Dacă nu sunt foarte buni, înseamnă că aceşti doi indivizi au întotdeauna un noroc chior!

— Deci, deocamdată nu au niciun suspect? Nu.

— Ţine-mă la curent cu descoperirile voastre! – îi ceru Boretsky pe un ton care nu admitea niciun refuz.

— În regulă, dar ar mai fi ceva: pentru „recompensa” mea vei urma calea obişnuită?

— Desigur. Asta-mi place la tine, că eşti un tip total dezinteresat de partea financiară.

— Cum aflu ceva nou, îţi voi telefona! Prezentatorul era nerăbdător să afle dacă lăsase vreo urmă. Lăsase, o ştia prea bine, dar de la respectivele indicii şi până la persoana lui era o cale destul de lungă şi anevoioasă de străbătut. Era mai mult ca probabil să nu fie descoperit niciodată. El nu avusese niciun fel de legătură directă cu victima, iar senatorul democrat – cu care era prieten – se situa deasupra oricărei bănuieli, având şi un alibi de nezdruncinat.

# CAPITOLUL 8

Butch Harrison îşi merita din plin supranumele de „Specialistul”. Această reputaţie şi-o cucerise în timpul anilor petrecuţi în laboratorul criminalistic al Departamentului Poliţiei Los Angeles prin rezultatele muncii sale, care erau întotdeauna esenţiale în elucidarea unei anchete. El se conducea după trei principii, de la care nu făcea nicio derogare. Primul era acela că nu existau două obiecte identice, al doilea se referea la faptul că două obiecte aflate în contact lăsau urme unul pe celălalt, iar ultimul său postulat afirma că orice fiinţă purta în interiorul organismului său o amprentă care o individualiza.

— *Guten Tag, Herr Mengele!* – îl salută detectivul Eric Black, mândru de pronunţia în germană care îi reuşi de minune.

— Noroc! – răspunse doctorul, concentrat asupra unei probe de sânge pe care o analiza cu înverşunare. Termin imediat şi stăm de vorbă.

Peste trei minute îşi scoase mănuşile, închise lumina microscopului său asistat de computer şi-l întrebă pe poliţist dacă a venit să afle noutăţi despre cazul Tanja Ratzmann. Având confirmarea cerută, se ridică de pe scaun şi îl invită în biroul său, unde deschise un dosar verde, pe care începu să-l frunzărească alene.

— Fără nicio urmă de dubiu, criminalul este un bărbat. El ne-a lăsat ca amintire nişte fire de păr, astfel încât i-am putut stabili ADN-ul. Semnătura lui genetică, pentru a mă înţelege mai bine, pe care am verificat-o din mai multe surse, cum este şi cea a spermei descoperite în anusul victimei.

— Serios? Acum mai am nevoie de un suspect, nu-i aşa?

— Da, însă asta nu mai e treaba mea. Să continui. Bărbatul este expus în mod regulat unor lumini puternice, probabil datorită meseriei pe care o are. Acest lucru l-am aflat după studierea firelor de păr. Criminalistul Benett a găsit lângă cadavru nişte microparticule de vopsea relativ proaspătă. Asta nu înseamnă neapărat că asasinul are o maşină nouă, însă este posibil. Secţiunea fizico-chimică a vopselei ne-a permis să aflăm că presupusul automobil e de construcţie suedeză.

— Până aici ai făcut o treabă bună, doctore, dar nu mi-ai oferit nicio pistă pentru identificarea criminalului.

— Şi nici nu cred că pot face aşa ceva, însă mai am alte amănunte pe care ţi le voi spune, dacă vei binevoi să taci şi să mă asculţi. Cadavrul Tanjei Ratzmann prezintă unele muşcături, dintre care cea mai pronunţată se află pe umărul stâng. După ea am reuşit să realizăm radiografia dentară a asasinului. Şi-acum bomba: este acelaşi criminal care a omorât-o pe Marlyn Rivera, scăpând de cadavrul acesteia în parcul Monterey.

— Nu se poate!

— Ba se poate, e demonstrat! Am comparat totul şi sunt sigur în proporţie de 100%.

Se pare că Dr. Harrison îşi făcuse un hobby din studiile comparate. Mai precis, adunase pe computer toate rezultatele investigaţiilor criminalistice ale victimelor din ultimii ani, care erau clasificate după un sistem numai de el ştiut.

— Nu prea îmi vine să cred că avem de-a face cu un maniac sexual, zise Eric, gândindu-se la telefonul primit la birou. Prea a încercat un tip care m-a sunat, dându-se drept asasinul căutat de noi – dacă n-o fi fost vreun psihopat ce n-are nicio legătură cu cazul – să mă facă să cred că e dus bine cu pluta!

— Intuiţia îmi spune că ne aflăm în faţa unui caz de nevropatie sadică însoţită de instincte antropofage.

— Canibale, vrei să spui? Să recapitulăm, amice, că m-ai zăpăcit de tot. Deci, asasinul nostru este maniac sexual, conduce o maşină suedeză, iar meseria îl obligă la expunerea regulată la lumini de mare intensitate.

— Exact. Dacă îţi foloseşte la ceva, îţi mai pot spune că tipul este brunet, caucazian, are între 35 şi 45 de ani şi e foarte sigur pe sine în tot ceea ce face.

— Păi, ăsta sunt eu, mi-ai făcut portretul, doctore! – încercă Eric să glumească. Îţi mulţumesc pentru informaţii! Acum mă duc să mă descopăr şi să mă arestez!

— Succes! Benett m-a rugat să vă transmit – dacă vă văd – că pe caseta video de la locul crimei era înregistrată ultima partidă sexuală dintre Tanja şi prietenul ei, cameramanul. Nu cred că asta vă va ajuta la ceva. Poate doar la destinderea creierelor voastre înfierbântate.

\* \* \*

Directorul Tillman, aflat în plină criză de isterie, înjura de mama focului:

— Şi-a bătut joc de mine! M-a luat drept cel mai imbecil om din lume!

— Lăsaţi, că nu e chiar atât de grav! – încercă West să-l mai tempereze.

— Poate că nu s-a gândit, pur şi simplu, să vă informeze în legătură cu preferinţele sale sexuale, îndrăzni şi detectivul Black să mai înlăture norii de furtună. Asemenea detalii sunt întotdeauna jenante, mai ales la o femeie de talia ei.

— Roberta şi cu mine ne ştim din timpul colegiului. Ar fi putut să-mi spună. Întrebarea e oare senatorul ştie că are o soţie lesbiană? Probabil că da.

Supoziţie confirmată şi de căpitan, care se mulţumi doar să clatine din cap.

— Ce mă intrigă pe mine, spuse Black, este faptul că amândoi – şi politicianul şi soţia lui – ne mint spunând că nu cunosc amănunte privind viaţa intimă a Tanjei Ratzmann. Să ne ascundă adevărul doar din simplă pudoare ori mai există şi alte motivaţii?

— La ce concluzii a ajuns „Specialistul” vostru după investigarea probelor? – se interesă Tillman, ca să treacă peste jenantul subiect pe care chiar el îl deschisese.

— Ne-a dat o serie de indicii, însă nicio pistă de urmat, răspunse Eric. Ar fi, totuşi, ceva – prin Suedia. O puteţi trimite pe Heron să vadă despre ce-i vorba, când se întoarce din Germania, încercă el să-şi tachineze şeful direct. Poate-şi schimbă meseria şi devine stewardesă!

— Afară! – urmă ca de obicei răcnetul căpitanului, care îl făcu şi pe directorul Tillman să tresară.

# CAPITOLUL 9

Detectivul Eric Black întrebă în şoaptă un tehnician când era pauza, după care aşteptă liniştit încheierea filmărilor. Venise în acel platou pentru a sta de vorbă cu ultimul amant al victimei, care putea corespunde cu profilul criminalului realizat de Dr. Harrison.

— Bună ziua, deşi se face seară, detective! Mi s-a spus că mă căutaţi, îi ieşi în întâmpinare Justin Pinder după zece minute. Mergem să bem ceva?

— Cu plăcere!

Un mic bar, amenajat într-o incintă din apropiere, îi aştepta. Poliţistul comandă un whisky J&B, iar cameramanul un gin tonic.

— Aţi aflat ceva? Cu ce vă pot fi de folos?

Poliţistul se gândi că venise să-i pună câteva întrebări şi el era cel care se alesese deja cu două.

— Deocamdată nu prea am ce să vă spun.

— Din cauza senatorului sau aşa o cere procedura?

— Să zicem că şi una şi alta.

— Eu îmi pun foarte multă nădejde în dumneavoastră şi sper din tot sufletul că îl veţi găsi pe asasin. N-aş vrea ca această tragedie să fie muşamalizată pentru evitarea unui scandal şi să ajungă printre alte dosare clasate din lipsă de probe.

— Nu e cazul să vă gândiţi la aşa ceva, vă asigur! Facem tot ce este posibil să-l găsim pe criminal. Mai bine ar fi să-mi răspundeţi la câteva întrebări.

— Cu plăcere!

— Prima ar putea să vi se pară cam dură. Ştiaţi că Tanjei nu-i displăceau femeile? Din punct de vedere sexual, vreau să spun…

— Cum?

— Exact cum aţi auzit!

— Cu siguranţă vă înşelaţi, detective, sau sunteţi prost informat. După modul în care făceam amor, s-ar fi putut observa foarte bine acest lucru.

— Ştiu, mi-a spus-o şi criminalistul Brian Benett, cel care a vizionat caseta filmată în seara crimei, însă asta nu înseamnă că victima nu putea fi bisexuală.

— Nemaipomenit! Nu o vedeam în stare să facă sex cu alte femei, se ruşina puţin Pinder.

— Aş vrea să vă mai întreb ceva. Vă amintiţi cumva vreun detaliu, vreo remarcă de-a ei pe are nu aţi înţeles-o în momentul respectiv, dar care ar căpăta sens acum, după ce aţi aflat de afinităţile ei sexuale?

Vizibil tulburat, operatorul se gândi o clipă, după care răspunse:

— Nimic precis. Vorbea uneori despre femeile angrenate în politică, dar şi despre demnitarii din cercul de prieteni ai lui Brent-Jackson. De multe ori, când plecau pentru mai multe zile din oraş, Tanja îi însoţea pentru a avea grijă de cea mică.

— Avea vreo preferinţă pentru un politician anume?

— Nu cred. Din câte mi-a dat să înţeleg, în mod foarte aluziv, se culca întotdeauna cu cine avea chef. Nu mă puteam împotrivi în niciun fel acestui hobby al ei.

— Cam asta ar fi tot, mai spuse detectivul, cu puţină dezamăgire în glas, golindu-şi paharul şi pregătindu-se de plecare.

— Aş vrea să vă rog un lucru. Caseta cu mine şi cu Tanja… Aş putea intra în posesia ei?

— Aici nu prea am cum să vă ajut. Este o probă în dosar şi nu se poate volatiza peste noapte. Oricum, puteţi fi sigur că nu va ajunge în vreun magazin de casete porno.

\* \* \*

Ajunse acasă nesperat de devreme. Ceva parcă îi lipsise toată ziua şi nu se simţise în apele lui. La dracu! Era vorba de absenţa partenerei cu care se obişnuise atât de mult. Mâine dimineaţă o va aştepta la „Palm Springs”. Se întorcea din Germania cu o cursă directă a companiei Lufthansa. Probabil că va fi foarte obosită după atâtea ore de zbor, dar nici el n-o va lăsa să doarmă, aşa cum a făcut şi ea în dimineaţa când a fost descoperit cadavrul din Mesquite Avenue. În acel moment sună telefonul.

— Reşedinţa Black? – se auzi o voce baritonală şi foarte clară.

— Cu cine am plăcerea? – întrebă detectivul la rându-i, simţindu-se luat peste picior.

— La aparat este senatorul Eddie Brent-Jackson. Ce mai faceţi?

— Ca niciodată, astăzi am ajuns acasă ceva mai devreme şi mă gândeam să mă culc. Cu ce v-aş putea fi de folos?

— Mâine, până în orele prânzului, eu şi familia mea vom pleca în week-end la Santa Barbara. Acolo, pe plajă, avem o vilă cu suficiente camere. N-aţi vrea să vă relaxaţi şi dumneavoastră – împreună cu Jane Heron, desigur – în compania noastră, pentru o zi sau două?

Interesantă provocare! Oare voiau să scoată de la ei toate amănuntele afacerii sau doar să se asigure, arătându-le prietenie, că tragedia nu va ajunge în paginile ziarelor de scandal?

— Nu văd de ce nu! – răspunse Eric invitaţiei, însă va trebui să-mi consult partenera. Abia mâine dimineaţă se întoarce de la Berlin.

— O.K.! Atunci, dacă vă hotărâţi să veniţi, anunţaţi-mă printr-un telefon.

Şi senatorul îi dădu numărul său de telemobil, după care îi ură un somn cât mai dulce şi mai odihnitor posibil.

\* \* \*

— Îmi spui acum ce i-ai făcut poliţaiului neamţ sau mai târziu? – îi aruncă Black partenerei sale în loc de bun venit.

— Ce mult mă bucur că nu te-ai schimbat deloc de când nu te-am văzut, bădăranule! – primi el un răspuns pe măsură.

Se suiră în automobilul lui, Ford Scorpio, fără să observe că, de la nici douăzeci de metri depărtare, un bărbat îi supraveghea dintr-un elegant Volvo S 40 Sedan. Ocupantul acestuia îşi spuse: „Deci ei sunt detectivii care se află pe urmele mele, dacă informaţiile primite de la «Nas-Mare» sunt exacte. Dar nu mi-a spus că ea este atât de drăguţă. Mă aşteptam să văd o mutră acră, cu obrajii roşii şi părul slinos, îmbrăcată ca un bărbat, însă nu e deloc aşa.”

Datorită informatorului său, prezentatorul TV ştia ce aflaseră detectivii până în prezent. Nu prevăzuse că poliţia va face legătura între moartea lui Marlyn Rivera şi cea a Tanjei Ratzmann. Doar doctorul Butch Harrison era vinovat de acest ghinion al său! Nu mai putea ignora pericolul care se afla doar la doi paşi de el. Senatorul trebuia să aibă grijă ca idioata de nevastă-sa să nu scape ceva incriminator. N-avea niciun rost să-i mai urmărească pe detectivi. Acum ştia de cine trebuia să se ferească. Îşi scoase telemobilul, care suna, trepidând în buzunarul său fără nici cel mai mic zgomot.

— Rudolph, sunt eu.

— De unde suni?

— De acasă. Ne pregătim să plecăm la Santa Barbara, pentru sfârşitul de săptămână. N-ar fi exclus să-i avem cu noi şi pe detectivii care se ocupă de caz. I-am invitat.

— Am o veste proastă de la informatorul meu.

— Nu-mi spune că au ajuns la tine!

— Nu încă, însă au dat de cazul Marlyn Rivera.

— Ce? Nici că se putea ceva mai rău!

— Deocamdată stai liniştit. Nici tu, nici eu nu avem vreo legătură cu prima fată.

— Am băgat-o pe mânecă! Sunt sigur că o să ajungă la mine!

— Ţi-am spus să stai liniştit, Eddie! Ei caută un detracat sexual, un criminal în serie. Tu ai alibiuri de nezdruncinat, de ce te temi? Eu sunt cel ce poate fi descoperit!

— Auzi, dacă vrei să pleci, poţi conta pe mine.

— Da, ştiu că nu te interesează decât propria viaţă şi reputaţia ta. Ţi-ar plăcea să dispar, nu-i aşa? În Elveţia sau oriunde altundeva, numai să nu se ajungă la tine.

— Nu eşti corect!

— Ba sunt foarte corect! Şi eu am o viaţă publică, o reputaţie de apărat, însă sunt gata să le sacrific şi mâine dacă este necesar, asta ne deosebeşte, Eddie. Dar deocamdată n-am de gând să dispar, e clar?

— Foarte clar.

— Până atunci, ai mare grijă de Roberta, să nu scape ceva. Ar fi de preferat să nu rostească numele meu. Ne-a adus până acum suficiente necazuri.

— Dar ea n-are nicio vină în toată această afacere!

— Ba are una esenţială! Ea s-a îndrăgostit de târfa aia de nemţoaică, ai uitat?

— Nu îmi mai aduce aminte!

— Bine, ţine-mă la curent cu toate noutăţile care apar!

Rudy Boretsky puse telefonul în buzunar, porni maşina şi ieşi din parcare. Era excitant ca el, o persoană publică, să fie asasinul, omul pe care-l urmăreau atâţia poliţişti. Un milion de telespectatori ascultau în fiecare seară ştirile din gura unui criminal în serie. Atunci când omora, prezentatorul TV simţea că trăieşte cu adevărat. Inventase un joc plin de neprevăzut şi al dracului de periculos. Putea fi un criminal perfect, dacă lucrurile nu vor lua o întorsătură neplăcută înainte de a părăsi ţara. După el, potopul!

\* \* \*

Jane îl sună pe senator, după ce primi acordul lui West şi al lui Tillman de a-şi petrece sfârşitul de săptămână împreună cu partenerul său la Santa Barbara. Brent-Jackson se afla la volan, aşa că vorbi cu soţia lui, care se arătă destul de bucuroasă că puteau veni.

— O să fie acolo şi Claudette Penniman, fata de care detectivul Black s-a lovit când m-a vizitat la casa de modă.

Era o coincidenţă sau ce? Nici Eric nu-şi dădea seama.

Se aflau în cafeneaua „Monica’s” şi patronul, serviabilul Jimmy H., le aduse două espresso făcute „la meserie” şi stropite cu puţin rom alb.

— Hai să facem un rezumat, ca să înţeleg şi eu mai bine cum stăm în această „distracţie” – zise Jane, sorbind încetişor din ceaşca ei, după care continuă: ori asasinul este, pur şi simplu, un maniac sexual, un psihopat sadic, ori avea ceva de căutat în locuinţa Tanjei şi a fost surprins de aceasta. Dată fiind pasiunea ei pentru filmele video, n-ar fi exclus ca individul să fi căutat cine ştie ce casetă compromiţătoare. Adu-ţi aminte că, în dimineaţa aceea, am găsit un plic rupt purtând adresa mamei ei din Germania, iată de ce fata n-a mai apucat să expedieze ultima casetă!

— Ar fi posibil! – o aprobă Eric. Însă eu sunt convins că există o strânsă legătură între această casetă şi crima sadică din Mesquite Avenue. Iar dacă avem de-a face, într-adevăr, cu un psihopat ucigaş, acesta a împuşcat doi iepuri dintr-un foc. Şi-a satisfăcut instinctele criminale, reuşind să pună mâna şi pe caseta cu bucluc.

— În acest caz, de ce a lăsat atâtea urme peste tot?

— Nefiind la primul său omor, cu siguranţă că a prins mai mult curaj. Nu uita că m-a şi sunat la birou, ca să se joace cu noi, îndrumându-ne pe o pistă greşită.

— Şi am senzaţia că această distracţie a lui cu noi încă nu s-a terminat.

— La fel cred şi eu, o aprobă bărbatul, aprinzându-şi o nouă ţigară.

# CAPITOLUL 10

Vila soţilor Brent-Jackson era absolut superbă. Amplasată între pini, cu pereţii ei galbeni şi lemnăria vopsită în roşu aprins, avea un aer englezesc de la începutul secolului. Eric Black parcă maşina lângă alte câteva automobile, aranjate frumos sub un acoperiş şi începu să descarce bagajele. Imediat apăru şi o portoricană între două vârste, care avea grijă de locuinţa de vacanţă în lipsa stăpânilor, după cum aflară ei mai târziu. La scurt timp apăru şi Roberta Brent-Jackson, cu un zâmbet strălucitor pe chip.

— Angela, lasă că îi conduc eu pe domnii! Tu adu-ne ceva răcoritor pe terasă! Poftiţi, o iau eu înainte ca să vă arăt drumul! – îşi continuă Roberta rolul de gazdă curtenitoare şi binevoitoare.

Black o observă pe Claudette pe terasă, urmărindu-o cu atenţie, iar în imaginaţia sa începu din nou să închipuie fel de fel de scene erotice în compania ei.

— Soţul meu se află în living, împreună cu alţi invitaţi. Mergem pe terasă? Va veni şi el în scurt timp, iar Angela vă va lua bagajele. Pe urmă vă arăt camerele dumneavoastră.

Terasa fusese construită la etaj, cu faţa spre sud, astfel că briza Pacificului bătea dintr-o parte. Plante exotice, o mică fântână arteziană, mobilier din paie – totul era superb.

— Luaţi loc, vă rog! – le propuse gazda, care avea un cu totul alt aer decât la Los Angeles. Sau poate că prezenţa foarte apropiată a Claudettei o făcea să fie aşa?!

— Mulţumim!

— Soţul meu s-a bucurat foarte mult când a auzit că veniţi! Vă simpatizează cu adevărat, minţi Roberta, ştiind că senatorul avea oroare de tot ceea ce însemna sau era legat de poliţie.

Servitoarea apăru pe terasă, purtând o tavă plină de pahare cu un conţinut portocaliu. Apoi luă gentile de voiaj ale celor doi oaspeţi şi dispăru.

— Specialitatea Angelei: sucul de portocale şi ananas, anunţă gazda, surâzătoare la gândul că se va răcori puţin după emoţia sosirii celor doi.

Apoi se aşeză şi medita pentru o clipă, după care spuse:

— L-am invitat şi pe directorul vostru, însă nu a putut veni. Părea destul de absent când am vorbit la telefon. Să fie din cauza anchetei?

— Cine ştie?! – se bucură Jane că şeful cel mare nu-i spusese Robertei despre casetele aduse din Germania.

Probabil că nu-i dăduse nici alte amănunte, altfel n-ar fi fost aşa de curioasă de la început.

— Şi cum se mai desfăşoară cercetările?

— Greu, ca la orice început, zise poliţista. Când aţi vorbit cu directorul, n-aţi abordat şi problema homosexualităţii dumneavoastră? – o luă Jane pe nepregătite cu o întrebare dură.

— Înţeleg că aţi aflat… Era de aşteptat. Dar cum aţi reuşit?

— Vizionând o casetă video.

Înghiţi o gură de suc, trăgând de timp pentru a se gândi ce să răspundă.

— E adevărat, eu şi cu Tanja am fost amante. Dar ce importanţă poate avea acest lucru? – trecu Roberta la ofensivă.

— În primul rând, ne-aţi ascuns adevărul şi nu cunoaştem motivul pentru care aţi procedat aşa, interveni Eric, golindu-şi paharul cu băutura răcoritoare şi gândindu-se la o bere rece.

— Soţul dumneavoastră vă cunoaşte preferinţele sexuale? – continuă Jane seria impoliteţilor, văzând că femeia n-avea de gând să răspundă ultimei întrebări.

— Chiar din ziua căsătoriei. Nu i-am ascuns niciodată lui Eddie că au fost… alte femei în viaţa mea.

— Şi el cum a reacţionat?

— Normal pentru noi. Suntem un cuplu de modă veche şi nu împărţim chiar totul. În afară de problemele financiare şi cele care privesc educaţia copilului, fiecare îşi vede de viaţa lui.

— O iubeaţi pe Tanja Ratzmann? – nu o lăsă Jane să-şi tragă răsuflarea.

— Nu chiar atât de mult ca s-o omor, dacă asta vă trece prin minte.

— Din acest punct de vedere, puteţi fi liniştită! Cunoaştem cu precizie faptul că un bărbat i-a luat viaţa. Respectivul a vrut, probabil, să recupereze o casetă video compromiţătoare. Aveţi cea mai mică idee despre cine ar putea fi vorba? Poate v-a vorbit despre vreun bărbat cu care avusese unele probleme…

— Nu. Nu ştiu. Ce fel de bărbat? Aţi putea să-mi spuneţi mai multe despre el?

Răspunse Eric:

— Să zicem că este brunet, are între 35 şi 45 de ani şi o maşină de fabricaţie suedeză.

— Soţul meu poate numi cel puţin un sfert dintre prietenii lui care se potrivesc acestei sumare descrieri.

— Dar nu toţi sunt criminali psihopaţi, doamnă! – se sătură Jane de interminabilele eschivări ale interlocutoarei ei de la orice întrebare care i se punea.

În acel moment, pe terasă îşi făcu apariţia şi senatorul democrat. Era îmbrăcat cu un pantalon scurt de tenis şi o bluză bleu.

— Soţia mea s-a ocupat cum se cuvine de dumneavoastră? – se interesă el pe un ton jovial, îndreptându-se cu mâna întinsă spre oaspeţi. Nu e cazul să vă ridicaţi, detective! Deci, dumneavoastră sunteţi partenera domnului Black!

— Jane Heron, se prezentă ea singură, fiindcă Eric fusese furat de peisaj.

— Încântat să vă cunosc! – spuse senatorul, aşezându-se şi el la masă, pentru a se răcori cu sucul Angelei. Ancheta dumneavoastră avansează? Bănuiţi cine ar fi avut interesul s-o ucidă pe biata fată?

— Credem că asasinul a încercat să recupereze o casetă video compromiţătoare de la ea, fu rândul lui Eric să intervină. Este posibil să fi fost o persoană cunoscută Tanjei Ratzmann.

— Dar cel mai uimitor fapt este că omul nostru nu se află la prima sa crimă de acest gen, vorbi şi Jane. El a mai ucis cel puţin o dată în aceeaşi manieră sălbatică. Prima oară a fost vorba despre o prostituată.

— Dacă înţeleg bine, indiciile pe care le aveţi în această clipă vă îndreptăţesc să vă concentraţi asupra unuia dintre apropiaţii ei, făcu Brent-Jackson pe neştiutorul, cu o voce evident tulburată.

— Nu ştim dacă era sau nu apropiat, însă, cu siguranţă, a fost o cunoştinţă.

— Nu este posibil să vă înşelaţi în aceste aprecieri?

— Dispunem de toate elementele necesare pentru a-l confrunta cu probele descoperite de noi. Avem până şi codul lui genetic, nu ne mai lipseşte decât suspectul sau măcar un fir de care să ne agăţăm. De aceea am venit aici.

— Avem nevoie de ajutorul dumneavoastră, insistă şi Black. Trebuie să trecem în revistă toate posibilităţile şi numele personajelor care ar putea fi implicate în această poveste.

— Vreţi să vă spun eu cine este criminalul? – pufni senatorul, enervat.

— Nici vorbă! Doar să ne indicaţi oamenii din anturajul dumneavoastră care se aseamănă descrierii noastre şi care au cunoscut-o pe victimă. Nu poate fi atât de greu!

— Îmi pun timpul la dispoziţia dumneavoastră până diseară. Din păcate, de mâine trebuie să-mi reiau activităţile profesionale, sper că mă înţelegeţi.

— Chiar foarte bine. Să începem treaba, atunci!

— Mai doriţi să fiţi serviţi cu ceva? Poate o bere?

# CAPITOLUL 11

Barul „Fantasy Island Strip Club”, unde Rudy Boretsky era unul dintre clienţii cunoscuţi, ţinea deschis până la ora 06:00 dimineaţa, în toate zilele săptămânii. Aici veneau foarte mulţi străini aflaţi în vacanţă, mai ales pentru programul excelent al localului. Bărbatul stătea la bar, cu un pahar de bere înainte, iar prin oglinda mare din faţa lui studia cu multă atenţie formele unei tinere ospătăriţe.

Nu o remarcase până astăzi; poate că era una nouă. După nici zece minute de observare atentă, prezentatorul realiză că era fermecat de gingaşa fiinţă care se deplasa cu vioiciune şi abilitate printre mesele ocupate de consumatori. Simţea o stranie şi demonică poftă perversă ce ameninţa să-l antreneze – încet, dar sigur – de a comite încă o dată ireparabilul. Şi, la urma urmelor, de ce nu? Oare conta acum o tragedie în plus sau în minus?

Ajuns la această concluzie bolnavă, Rudy Boretsky îşi lăsă demonii interiori să-şi facă de cap şi se concentra la maximum asupra fetei care îl incita la acţiune. Era graţioasă, senzuală şi, totodată, provocatoare, cu fustiţa ei roşie şi cu bluza albă de mătase. Sânii îi avea mici şi tari, după părerea bărbatului care o studia, iar părul ei blond cădea în bucle până puţin mai jos de umeri. El nu putea spune cu exactitate ce anume îi făcea să vibreze de emoţie, însă acel „ceva” era foarte obsesiv.

Fata se apropie de prezentator, comandându-i barmanului:

— Două votca-orange pentru masa 10 şi un Cinzano dublu pentru masa 13! În seara asta voi pleca pe la ora 01:00. Mă schimbă Anita.

— Treaba ta, nu sunt banii mei! Dar nu înţeleg de ce te grăbeşti să ajungi acasă, că doar nu te aşteaptă nimeni?!

Betty Harper locuia singură, la un sfert de oră de mers cu maşina. Se făcuse deja ora 12:15.

Peste vreo jumătate de oră, Boretsky o văzu stând de vorbă cu o fată mică, brunetă. Probabil că era Anita, colega care urma să o schimbe din tură. Plăti consumaţia şi părăsi localul, îndreptându-se cu capul în piept, pentru a nu fi observat de prea multă lume, spre parcare. Urcă la volan şi aşteptă în tăcere plecarea ospătăriţei.

\* \* \*

Claudette Penniman îşi terminase duşul de puţină vreme şi, în pielea goală, îşi admira trupul cu satisfacţie în oglinda din camera care îi fusese repartizată. O aştepta pe Roberta, plină de emoţii pe care nu le-ar fi putut descrie în cuvinte. Îşi puse pe ea un halat vaporos, de culoare galbenă şi deschise larg geamurile, pentru a simţi şi mai bine briza oceanului. Apoi îşi aprinse o ţigară.

Faptul că era nevoită să-şi ascundă legătura amoroasă începuse să o deranjeze foarte mult în ultima vreme. Această clandestinitate o făcea să fie tristă şi mereu nemulţumită. Pentru ea, Roberta reprezenta femeia ideală, chiar dacă era mai în vârstă. Avea o sumedenie de calităţi şi se simţeau nemaipomenit atunci când erau împreună. Trebuia neapărat să vorbească despre asta cu ea, poate vor reuşi să rezolve situaţia în vreun fel.

\* \* \*

Ospătăriţa ieşise prin spatele clubului, iar acum se îndrepta spre parcare, unde-şi lăsase micuţul automobil. Boretsky o remarcă imediat, ţinând-o sub observaţie cu încordare. După ce Betty se urcă şi porni motorul, el o lăsă să se îndepărteze puţin şi se luă după ea. Drumul nu dură mai mult de zece minute, arterele de circulaţie fiind libere la ora aceea.

Conduce bine târfuliţa, îşi spuse bărbatul ce o urmărea, când ea semnaliză dreapta şi parcă la marginea bordurii. Era destul de excitat de fată şi se gândea cu înfierbântare la ceea ce avea să-i facă în scurt timp. Îi era predestinată, ştia asta. Hazardul îl obligase să-i placă de ea. În privinţa măsurilor de precauţie ce trebuiau luate în asemenea ocazii, era destul de liniştit. Nimeni nu-i văzuse ieşind împreună din bar şi nici măcar nu se cunoşteau. Cine ar putea face vreo legătură între ei?

Betty Harper se opri în faţa unui bloc cu cinci etaje, puse jos pachetul plin cu de-ale gurii şi îşi căută cheile de la intrare. Pe stradă nu se mai afla nimeni. Iar dacă ar fi apărut cineva, bărbatul ar fi renunţat pe loc la planul său diavolesc. Se apropie de ea şi îi spuse, pe cel mai firesc ton cu putinţă, pentru a nu o speria:

— Nu am chei de la intrarea în bloc şi nu vreau s-o trezesc pe nevastă-mea la ora asta.

Betty îl studie o fracţiune de secundă şi, părându-i-se un om serios, la locul lui, îi zise:

— Lăsaţi că deschid eu! Locuiţi în acest imobil de curând?

— Abia de trei zile ne-am mutat. Nişte prieteni ne-au lăsat să locuim aici vreo trei luni, fiind plecaţi din ţară.

Intrară împreună şi chemară liftul. El deschise politicos uşa şi o invită să urce prima.

— La ce etaj?

— La trei, vă rog!

— Înseamnă că suntem vecini! Şi eu tot acolo locuiesc.

— Deci, cunoaşteţi familia Cooper?

— Suntem prieteni de o viaţă.

Ascensorul ajunse la destinaţie şi bărbatul o ajută să coboare, urmând-o. Ospătăriţa îl privi iarăşi, de astă dată cu mai multă intensitate.

— Nu ştiu de unde vă cunosc!?

— Sunt prezentator TV, dacă asta vă ajută la ceva.

— Incredibil, domnul Rudy Boretsky?

— În persoană, încercă el să aibă, totuşi, un ton modest.

— Când le voi spune colegelor mele, n-or să mă creadă! – zise fata, entuziasmată.

— Să vă ajut până deschideţi, se oferi el, luându-i punga destul de voluminoasă din braţe.

Îi trecuse orice fel de nelinişte de când îl recunoscuse, aşa că se simţea flatată că omul acesta, pe care îl urmăreau atâţia telespectatori la televizor, o ajuta tocmai pe ea. Descuie uşa, aprinse lumina şi zise:

— Intraţi pe culoar, domnule Boretsky!

Îi dădu ascultare, urmând-o, închise încetişor uşa în spatele lui şi, când ea vru să se întoarcă pentru a-şi recupera cumpărăturile, o lovi cu pumnul în ceafă şi o făcu să cadă în genunchi, ameţită cum era din cauza loviturii puternice.

\* \* \*

— Intră, draga mea! – se arătă Claudette bucuroasă de apariţia iubitei ei.

Roberta Brent-Jackson era transpirată toata din pricina căldurii şi a senzaţiilor emotive sau de altă natură pe care i le provocase discuţia cu detectivii.

— Ar trebui să fac un duş înainte să… începem.

— Cum vrei tu, însă să ştii că pe mine nu mă deranjează sudoarea ta. Dimpotrivă, mă excită!

Nu avea niciun rost să se mai gândească la poliţie şi la morţi, dacă vroia să se simtă bine în compania iubitei ei. Soţia senatorului ştia asta. Pe urmă, dacă va fi întrebată, o va pune şi pe Claudette la curent cu ultimele amănunte aflate. Acum avea nevoie să fie fericită…

Urcându-se în pat, după ce se întoarse goală de la duş, Roberta îşi închipuia că intra în lumea de vis a fanteziilor şi a iubirii. Când Claudette îşi scoase halatul de pe ea, i se păru mai sexy ca niciodată. Îşi desfăcu braţele pentru a o primi la pieptul ei, iar fata veni îndată, fără fandoseli. O sărută scurt şi apăsat pe gură, apoi începu să-i mângâie corpul, urmărind cu privirea contururile trasate de mâna ei pe pielea amantei. Era tare, întinsă şi emana tinereţe. Cât de mult o mai iubea pe proasta asta mică!

Soţia senatorului îşi continuă dezmierdările preţ de câteva minute bune, întorcându-şi apoi partenera pe burtă. Buzele ei fierbinţi se plimbară pe spatele neted şi fără asperităţi, poposind în cele din urmă pe fesele tari ca piatra. Le sărută cu o pasiune nedisimulată, ca pe urmă să le lovească încetişor cu palmele, făcând-o pe Claudette să scâncească în surdină. Dar, între fese, pielea iubitei se dovedea a fi şi mai catifelată. Roberta se sui pe ea, prinzând-o cu ambele mâini de fund şi masându-i-l cu gesturi de profesionistă în ale amorului. În acelaşi timp, îşi freca sexul de frumoasele-i fese, ţinându-şi ochii închişi.

Franţuzoaica îşi încordase muşchii spatelui, astfel că fundul ei era şi mai provocator. Ştia cum s-o excite pe amanta sa, provocându-şi plăcere în acelaşi timp. Se eliberă de sub Roberta şi se ridică în capul oaselor, cerşindu-i un nou sărut. Cu buzele lipite, cele două lesbiene se alintau reciproc cu multă pasiune, iar mâinile lor neobosite nu stăteau o clipă locului. Femeia o rugă să-i facă „bine” şi fata înţelese despre ce era vorba. Scoase din noptieră o cremă specială şi un penis artificial, pe care le aşeză la îndemână.

Pe urmă o întinse complet pe spate, îi îndepărtă şi îi ridică uşor genunchii, strecurându-se între ei. Sărutările Claudettei pe trupul ceva mai moale al partenerei sale de amor o ardeau pe aceasta din urmă. Sfârcurile îi intraseră deja în erecţie şi fata nu-i neglijă pentru multă vreme, alintându-i în cele din urmă când cu limba, când cu buzele, când cu dinţii. Era o fericire să facă asta şi abia se abţinea să nu muşte din ei ca dintr-o piersică pârguită.

Femeia începuse deja să tremure, dar cu siguranţă nu de frig. Cu gândul la ceea ce avea să urmeze, ea realiză că mijlocul ei se contracta, fără a putea fi controlat, la intervale regulate. O prinse de cap cu degetele crispate şi o împinse mai jos, şoptindu-i cu o voce extrem de excitată:

— Acum te vreau în mine, draga mea!

Claudette coborî acolo unde voia ea şi îi alintă sexul cu pricepere, în vreme ce mâinile sale nu conteneau să-i mângâie trupul, mai cu seamă în zona sânilor, ceva mai mici şi mai moi ca ai ei.

Apoi luă penisul artificial de alături, plimbându-i-l pe corp şi mişcându-şi capul între pulpele femeii, din ce în ce mai repede. Când răsuflarea acesteia deveni foarte sacadată, înmuie obiectul în crema scoasă din noptieră şi, cu o deosebită blândeţe, i-l introduse în acel loc minunat care îi provoca atâta fericire. Îl împinse din ce în ce mai mult, trăgându-l uşurel înapoi după fiecare penetrare, ajungând în cele din urmă să imite actul heterosexual. Concomitent, limba ei executa cercuri experte în cel mai sensibil loc al sexului femeiesc.

Era uimitor cât de mult adora Roberta amorul lesbian! Ea nici nu mai atingea patul cu fundul, ţinându-şi-l complet ridicat şi sprijinindu-se pe călcâie. Datorită mişcărilor înainte şi înapoi, dar şi celor laterale ale femeii, Claudette înţelese că „sfârşitul” era aproape. De aceea, acceleră ritmul penetrărilor, mărind în acelaşi timp profunzimea acestora. În pragul nebuniei, femeia abia dacă se mai putea abţine să nu urle de satisfacţie, gâfâind şi contractându-şi muşchii la maximum, în aceeaşi cadenţă în care era penetrată.

Explozia se declanşa în momentul când fata începu să o muşte în acel loc cu multă blândeţe.

Cu gesturi spasmodice, ea se prinse de ambele sfârcuri, strângându-le cu disperare şi juisă. După câteva secunde, mai avu câteva contracţii musculare, apoi corpul ei se destinse din ce în ce mai mult, până când deveni complet inert.

Preţ de două minute, niciuna dintre ele nu se mişcă. În semn de mulţumire, soţia senatorului se ridică şi îşi sărută din nou partenera, adulmecând propriul miros de pe buzele acesteia. Îi mângâie recunoscătoare sânii, părul şi şoldurile, spunându-i:

— Acum e rândul tău! Ar fi păcat să nu trăieşti şi tu fericirea care m-a copleşit pe mine.

— Dacă tu crezi că eu n-am făcut nimic în timpul ăsta, te înşeli! Ia pune mâna! – îi răspunse Claudette, depărtându-şi puţin picioarele şi lăsându-se controlată.

Într-adevăr, juisase şi ea, constată Roberta după ce îi introduse două degete înăuntru. Dar merita mai mult. Începu să se joace acolo cu unghiile, iar apoi cu buricele degetelor, făcând-o de data asta pe fată să închidă ochii şi să se lase în mâinile ei.

— Vrei şi tu cu ăsta? – o întrebă pe franţuzoaică, indicându-i obiectul care îi provocase plăcere puţin mai devreme.

— Aşează-l doar între fese, sub mine şi fă-mi repede cu mâna! – insistă Claudette, vizibil excitată de propunerea iubitei ei.

Roberta îi dădu ascultare, mişcându-şi cât putea de repede mâna care o satisfăcea pe amanta ei. La acest efort era ajutată şi de fată, ce îşi balansa sexul în sus şi în jos, cu mişcări scurte, rapide şi exacte. Cu un deget în gură, de care se muşca pentru a nu ţipa de plăcere, ea îşi masă alternativ sânii şi sfârcurile, până ce îşi dădu seama că era foarte aproape de punctul culminant.

— Acum! Nu mai am decât un strop, iubita mea! – o anunţă pe Roberta, îndemnând-o să nu se oprească şi sărutând-o.

În cele din urmă, orgasmul îi cotropi, pentru câteva clipe, întreaga fiinţă. Ea savura plăcerea interzisă cu multă încordare, pentru a nu face zgomot. Sângele i se suise la cap de cât se abţinuse, iar rănile pe care şi le făcuse cu unghiile în palmă, strângând pumnii ca să nu ţipe, începură să o doară. Merita să trăieşti dacă puteai simţi o asemenea fericire!, gândi tânăra.

Obosită şi fericită la rândul ei, cu corpul ud de transpiraţie, soţia senatorului îşi aprinse o ţigară, ca întotdeauna după ce făcea sex. Încă mai simţea între pulpe acea plăcută senzaţie de durere pe care i-o provocase franţuzoaica.

Deşi nu era o fumătoare pasionată, în asemenea momente îi plăcea să tragă din ţigară, stând calmă lângă iubita sa. Prefera ca această reculegere să fie reciprocă. Aşa şi era, pentru că nici Claudette nu schiţa vreo mişcare, aflându-se încă sub imperiul orgasmului de care avusese parte. După atâta plăcere, cuvintele erau de prisos.

Din nefericire, relaxarea ei nu dură prea mult timp. Îşi aduse repede aminte de Tanja şi de poliţişti, iar fruntea i se încreţi uşor a concentrare. Nu credea că pe fosta ei amantă o ucisese un dezaxat psihic, însă nu-şi dădea seama de ce gândea aşa. Iar cel mai tare o intriga existenţa casetelor video. Dacă n-ar fi fost acest hobby tâmpit, ea ar mai trăi acum. Oare asasinul o cunoştea pe victimă? Se culcase cu ea? Nu cumva fata se încurcase şi cu Eddie al ei? La acest ultim gând, tresări fără să vrea.

Ar fi posibil ca el să aibă vreo legătură cu moartea Tanjei Ratzmann? Dar în acea seară nu fusese în oraş şi avea mai mulţi martori care puteau confirma asta. Totuşi, din comportamentul lui nu reieşea că era tocmai inocent, dacă se gândea mai bine. Care dintre cunoscuţii bărbatului ei putea fi criminalul?

— La ce te gândeşti? – o întrebă Claudette, simţind-o încordată.

Roberta mai trase un fum, după care stinse ţigara şi răspunse:

— Mă întrebam dacă nu cumva Eddie şi Tanja avuseseră vreo legătură. Ştii că ea era „bi”.

— Ce a făcut ca gândurile tale să ajungă până aici, iubito?

— Habar n-am! E doar o bănuială, nimic mai mult. Totul poate fi posibil, dacă hazardul vrea aşa. De fapt, sunt câteva indicii care duc la el. Vârsta aproape că se potriveşte, la fel şi părul, dar posedă un alibi beton: nu fusese în oraş în seara crimei.

— Roberta, ce-ţi trece prin minte?

— Chiar dacă nu a omorât-o Eddie, el ar putea avea o anume implicare în asasinarea Tanjei, răspunse soţia senatorului, după o scurtă ezitare. Dar, în acest caz, care ar fi mobilul crimei?

# CAPITOLUL 12

Prima senzaţie pe care Betty Harper reuşi s-o perceapă fu o groaznică durere de cap. Apoi constată că încheieturile mâinilor şi ale picioarelor o usturau, iar membrele îi erau amorţite. Se dezmetici în cele din urmă, amintindu-şi ce se întâmplase. Ticălosul! O dezbrăcase în pielea goală, o legase strâns şi o aşezase în pat, pe spate. Sentimentul de ruşine pe care l-ar fi încercat în mod normal era diminuat de groaza ce o cuprinsese. Ce voia de la ea? Nici măcar nu-l cunoştea şi nu-i făcuse niciun rău.

În cameră nu era aprinsă decât veioza, iar semiîntunericul prevestea ceva rău. La fel şi liniştea din jurul ei. Încercă să se ridice şi să ţipe, însă îi era imposibil. Avea un căluş în gură, iar capul o durea îngrozitor la cea mai mică mişcare. O cuprinse panica şi începu să plângă convulsiv, cu sughiţuri înăbuşite de cârpa ce-i fusese îndesată în gură.

Spaima îi provoca fiori de gheaţă pe şira spinării. O teamă animalică, de căprioară hăituită, pe care o simţea în tot corpul. Inima îi bătea într-un ritm infernal, făcând-o să se întrebe dacă nu cumva va avea un atac de cord. Încercă să-şi mişte capul în lateral, pentru a vedea dacă mai era cineva în încăpere. Reuşi aceasta cu mare greutate şi cu multă durere, dar nu văzu nimic, din cauza întunericului. Poate doar o prădase şi acum fugise, se gândi ea. Dar ce să-i fure? Nu avea nimic de preţ. Nu cumva o violase? Se concentra asupra acestui ultim aspect, dar îşi dădu repede seama că nu simţea dureri între picioare.

Deodată, auzi unele zgomote venind dinspre bucătărie. Deci, bărbatul nu plecase. Poate acum urma să fie violată. Era groaznic. Îl va reclama la poliţie şi va face totul ca să-l vadă după gratii, doar îl cunoştea. Aşadar, dacă nu venise să fure, însemna că se afla aici în mod special pentru ea. Doamne fereşte, nu cumva era vreun maniac sexual? Un zgomot brusc o făcu să tresară şi să-şi încordeze simţurile. Cu mari eforturi, îşi ridică puţin capul ca să vadă ce se întâmpla.

Prezentatorul TV intră în câmpul ei vizual, respirând din greu. După conturul întunecat al corpului acestuia, îşi dădu seama că şi el se afla în pielea goală. Dumnezeule, avea să fie violată!, se îngrozi ea – pentru a câta oară – gândindu-se la această posibilitate. Cum să se apere, doar era atât de fragilă pe lângă fizicul lui puternic?! În plus, fusese şi legată fedeleş.

El se apropie mai mult şi, cu un deget, începu să-i mângâie trupul. Se afla deja cu membrul în erecţie şi părea foarte mândru de acest lucru, pentru că se postă în faţa tinerei astfel încât ea să poată vedea tot. O viziune terifiantă pentru biata fată, care întoarse capul într-o parte. Boretsky se aplecă la urechea ei, atingându-se cu bărbăţia lui de trupul tremurător al ospătăriţei şi îi şopti:

— O să ne distrăm bine în noaptea asta, târfuliţă mică ce eşti, ai să vezi!

După care îşi luă membrul cu o mană şi prinse a-i împunge sânii cu el, în mod dezgustător. Ea încercă din nou să ţipe, dar şi de această dată fu în zadar. Ar fi dat orice ca să poată scăpa din ghearele lui! Chiar şi zece ani din viaţă.

Frisoanele fricii care o încerca erau acum perfect vizibile pe pielea ei albă. Mici brobonele îi acopereau braţele şi sânii, iar fruntea îi transpirase toată. Dar această spaimă extremă părea să-l excite şi mai tare pe Boretsky, care îşi plimba acum bărbăţia pe tot corpul ei, inclusiv pe faţă. Ce oroare! Vru să se zbată, dar el chicoti:

— Aşa, târfuliţo, încearcă numai să scapi!

Tot ceea ce însemna fiinţa din faţa lui se transformase într-o atracţie căreia nu-i putea rezista. Şi nici nu avea de gând acest lucru. Se îndreptă în direcţia bucătăriei, pentru a se întoarce imediat cu un pahar de scotch în mână. Puse apoi un genunchi pe pat, turnă puţină băutură în ombilicul ei şi o linse cu multă plăcere. Ea nu îndrăznea să mai facă nicio mişcare, chiar dacă durerea de cap i se mai atenuase.

După ce execută mai multe asemenea ritualuri, bărbatul îşi termină băutura şi îşi întoarse partenera pe burtă. Îi mângâie spatele, părul, apoi coborî spre fese, pe care începu să i le strângă cu violenţă şi să i le depărteze una de cealaltă.

— Vrei s-o facem acum, sau încă nu te-ai încălzit îndeajuns? – îi zise el, încălecând-o.

Fata strânse din picioare instinctiv, cât putea ea de mult, însă el nu voia să o violeze. Nu încă. Îşi puse membrul pe despicătura din faţa lui şi începu să se mişte, înainte şi înapoi, cu bărbăţia pe fundul ei. Acţiona exact ca un animal de pradă, care, după ce şi-a adus victima în imposibilitatea de a fugi, se mai juca puţin cu ea înainte de a o devora. Se aplecă din nou la urechea ei şi îi şopti cu o voce guturală:

— Betty, aşa te cheamă, nu? Vrei să începem distracţia, târfă împuţită ce eşti?

Ea încercă iarăşi să ţipe, dar zgomotul pe care îl scoase nu se putea auzi nici măcar până la bucătărie. Terorizată, cu ochii scăldaţi în lacrimi, vru să se smucească pentru a scăpa, fără a-şi da seama că tocmai acest comportament era de natură să alimenteze sadismul atacatorului ei. Suit pe ea ca un sălbatic, el începu s-o muşte de gât până la sânge, apoi de obraji şi de urechi, iar când se plictisi, o întoarse pe o parte, prăbuşindu-se în spatele ei. Pentru a-i mai prelungi puţin agonia, o mângâie din nou pe tot trupul, oprindu-se şi insistând între pulpele şi fesele ei.

Betty ajunse să nu mai reacţioneze în niciun fel, prăbuşindu-se cu întreaga fiinţă într-o acceptare tacită a ororii căreia îi era victimă. Faţa şi ceafa o dureau şi acum nu mai voia decât ca totul să se termine odată şi să fie lăsată în pace. În spatele ei, bărbatul grohăia, răsuflând din greu şi începuse din nou s-o muşte fără milă. Asta până în momentul în care îşi potrivi membrul în spatele ei, îşi înfipse unghiile în fese, depărtându-le cu violenţă şi o pătrunse ca un animal sălbatic.

Betty încercă din nou să ţipe, însă zgomotul produs de ea era agonic. El începu să-i care pumni cu nemiluita, mai cu seamă în cap, umplând-o de sânge, în vreme ce îşi continua, neabătut, violul. Fata ar fi vrut să moară în clipa aceea, pentru a nu mai îndura loviturile şi sodomia, însă îi era dat să mai sufere o vreme. Iar loviturile nu conteneau să o lovească în cap ca nişte baroase. Deja nu mai simţea aproape nimic, când o adâncă uşurare puse stăpânire pe fiinţa ei, cu toate că el nu-şi terminase odiosul viol şi încă o mai lovea cu bestialitate.

La sfârşit, copleşit de satisfacţie, Boretsky văzu că ospătăriţa nu mai respira şi îşi spuse în gând: „Mare păcat, era aşa drăguţă!” Oricum, ce mai conta o crimă în plus?!

# CAPITOLUL 13

Trei dintre telefoanele aflate în vila senatorului sunară în acelaşi timp. Era ora 02:40 dimineaţa. Angela, care se afla cel mai aproape de unul dintre posturi, sări din pat, pentru a răspunde înainte ca întreaga locuinţă să fie în picioare.

— Vila senatorului democrat Eddie Brent-Jackson, din Santa Barbara?

— Da, domnule, dar ştiţi cât e ceasul la noi?

— Dă-mi-o imediat pe poliţista Jane Heron! – spuse bărbatul pe un ton ce nu admitea replică. Este urgent!

— Bine, dar cine să-i spun că o caută? Ştiţi, trebuie s-o trezesc din somn, căci doarme la ora asta.

— Spune-i doar atât: că e omul pe care-l caută.

— Care om? – nu înţelese servitoarea mesajul.

— Spune-i exact aşa: bărbatul pe care-l căutaţi!

— Voi încerca să o trezesc, nu închideţi! Angela urcă la etaj, unde se afla majoritatea dormitoarelor şi se opri la uşa detectivului Heron. Bătu de mai multe ori până ce aceasta auzi, îşi puse un halat pe ea şi veni la uşă ca să vadă ce se întâmplase în toiul nopţii.

— Un telefon urgent pentru dumneavoastră, doamnă, şopti fata, ca să nu-şi trezească stăpânii şi pe invitaţii acestora. Zice că e „bărbatul pe care-l căutaţi”.

Jane înţelese imediat despre cine era vorba şi se încruntă îngrijorată:

— De unde să răspund?

— Veniţi după mine, o îndemnă Angela, răsucindu-se pe călcâie şi luând-o în jos pe scări.

Eric auzise şi el telefonul sunând, apoi distinse voci pe coridor. Deschise uşa tocmai când partenera lui cobora grăbită scara în urma servitoarei portoricane. Poate erau de la departament, dar ar fi sunat pe telefoanele lor mobile la acea oră târzie! S-o mai fi întâmplat ceva? – se gândi el îngrijorat, după care coborî scările, îmbrăcând din mers un halat de baie.

— Alo, cine e la aparat? – întrebă Jane, intrigată.

— Bună noaptea, detective! înainte de toate, dă-mi voie să-ţi spun că, având aşa un fizic, n-ar trebui să ţi se permită să lucrezi în poliţie.

Timbrul bărbatului de la celălalt capăt al firului conţinea ceva obscur şi generator de nelinişte.

— Să fie acesta un compliment sau baţi câmpii, domnule? Dar cine e la telefon?

— O persoană care are în comun cu tine dragostea pentru oamenii din Germania şi pentru unii dintre locuitorii ţării noastre. Vorbesc despre femei, bineînţeles.

— Despre prostituate şi bone, vrei să spui?

— Vă lipsesc informaţiile exacte. În această categorie trebuie incluse şi ospătăriţele de la baruri.

— Dacă vrei să-mi comunici ceva, te rog să fii mai explicit! Altfel închid telefonul.

— Îţi spun imediat despre ce este vorba, însă mai înainte vreau să aflu că ştii precis ce te aşteaptă, dragă Jane.

— Varsă!

— Vei fi eroina principală al celui de-al treilea spectacol pe care îl voi susţine în Los Angeles. Cu alte cuvinte, vei fi cea de-a treia victimă a mea.

— Ah, mulţumesc! Dar e o onoare prea mare, îl luă poliţista peste picior. Un maniac sexual ca tine are mereu gânduri măreţe, însă nu le poate duce până la capăt decât pe unele dintre acestea.

— Asta ştiu şi eu! Îţi promit că nu mă voi împotmoli tocmai la tine! Ar fi păcat să nu-mi pot potoli fantasmele şi în compania unei poliţiste date naibii!

— Şi ce rol voi juca eu?

— Vei fi instrumentul satisfacerii mele erotico-psihice, la fel ca fata care este aşezată acum pe patul ei de moarte, chiar în faţa mea.

Jane păli, însă, din cauza întunericului, nici măcar Eric nu băgă de seamă acest amănunt.

— Cum se numeşte ultima ta victimă şi unde locuia?

— O cheamă Betty Harper, dar nu cred că va mai fi caldă când vor sosi colegii tăi, o asigură Boretsky, indicându-i adresa ospătăriţei.

— Dar pe Tanja Ratzmann de ce ai omorât-o, îmi poţi spune?

În loc de răspuns, se auzi un mic zgomot care semnifica faptul că legătura fusese întreruptă. Angela devenise albă ca varul la faţă după ce auzise vorbele rostite de poliţistă. Eric, tulburat şi el, se mulţumi să ridice din sprâncene, dar, văzând că Jane continua să păstreze tăcerea, o întrebă:

— Ce-a zis?

Ea puse receptorul în furcă şi stătu o clipă pe gânduri.

— Se pare că psihopatul nostru – sau ce-o fi el – a mai comis o crimă. Victima se numeşte Betty Harper şi era ospătăriţă.

— Dă un telefon ofiţerului de serviciu ca să trimită o echipă. Pare a fi adevărat, nu-i aşa?

— Mi se pare chiar macabru de adevărat! Noi n-am putea ajunge mai repede la Los Angeles?

— Fii cuminte! La venire am făcut aproape două ore cu maşina. Mai bine scoală-l din somn pe căpitanul West. E mai sigur. Altceva a mai zis?

— Da. Mi-a indicat următoarea victimă.

— Cine?

— Vei fi fericit! Scapi de mine.

— Ce vrei să spui, te faci stewardesă pe liniile Lufthansa? – glumi Eric din obişnuinţă.

— Nu, mă las ucisă de criminalul în serie.

— Dar e o întreagă aiureală! – deveni serios detectivul.

— Asta să i-o zici ţăcănitului ăstuia, care mă sună în toiul nopţii ca să-mi spună pe cine a mai ucis el şi să-mi facă unele complimente.

În acel moment apăru în bucătărie şi Eddie Brent-Jackson, vizibil trezit din somn, dar galben la faţă.

— Cine era? Am auzit telefonul!

— Un bun prieten al nostru, făcu Jane haz de necaz.

— Vrea să-mi spună şi mie cineva ce se întâmplă?

— Două lucruri. Primo: asasinul a lovit din nou, ucigând de astă dată o ospătăriţă, dacă nu m-a minţit. Şi secundo: de unde ştie că ne aflăm aici?

— Mister! – făcu Eric.

— Mister pe dracu! – îi replică Jane tăios. Ori are informatori în poliţie sau chiar aici, la Santa Barbara, ori ne-a urmărit. Ceva este, totuşi, bine pentru noi. Se consideră încolţit, din moment ce nu se poate abţine să ne trezească în miez de noapte, îndrugând verzi şi uscate.

— Asta înseamnă că simte cum laţul i se strânge în jurul grumazului, spuse detectivul.

Observând paloarea cadaverică de pe obrazul senatorului democrat, poliţista îl întrebă:

— Vă simţiţi bine, domnule Brent-Jackson? Ca trezit dintr-un coşmar, acesta bălmăji ceva, după care se retrase precipitat în camera lui.

— Jane, ai susţinut că s-ar putea să ne fi urmărit. Ştii şi scopul?

— Eu sunt cea vizată, doar mi-a spus-o. Pentru mine e clar: omului îi place jocul. Se consideră actorul principal dintr-un film horror. Crede că este invulnerabil, fireşte.

— Păi, atunci nu se mai joacă cu noi, ci pur şi simplu ne sfidează.

— Mi se pare evident, deşteptule!

— Acum, hai, telefonează ca să ni se trimită şi echipa! Apoi nu ne rămâne decât să verificăm dacă tot ce-a spus dezaxatul ăsta e adevărat.

Jane Heron şi Eric Black intrau în Los Angeles la ora 04:45 dimineaţa. În scurt timp, ajunseră şi ei la locul crimei, convingându-se – după maşinile de poliţie parcate în stradă – că, din păcate pentru biata victimă, psihopatul criminal nu-i minţise. O duzină de poliţişti şi tehnicieni îşi începuseră deja activitatea. Intrară în imobil şi urcară la etajul trei.

Dr. Butch Harrison, alias „Specialistul”, încă nu apăruse, însă echipa lui se afla de mult la treabă. Văzându-l pe criminalistul Benett pe hol, la o ţigară, Eric îl întrebă:

— Unde e corpul neînsufleţit al fetei?

— Urmaţi-mă!

Cea care fusese Betty Harper zăcea moartă în pat, pe o parte, cu capul într-o baltă de sânge. De la mijloc în sus, trupul ei devenise albăstriu, din pricina zecilor sau, poate, a sutelor de lovituri primite. Criminalul nici măcar nu-i scosese căluşul din gură, ca biata fată să poată respira sub pumnii lui.

— Sunt atât de multe contuzii şi hematoame că nici nu pot fi numărate, îi informă Benett. După părerea mea, moartea a survenit ca urmare a vătămării creierului şi a pierderii masive de sânge. Nu cred că am mai văzut vreodată aşa ceva.

— A fost violată? – întrebă Jane, reprimându-şi cu greu un frison de spaimă.

— După impresia mea, se pare că da, însă acest lucru nu vi-l poate confirma decât „Specialistul”, după examenul clinic. Trebuie să sosească dintr-o clipă într-alta. Tocmai pe el au uitat să-l cheme.

— Aţi aflat cine era fata? — se interesă Black.

— Parcă o ospătăriţă de la barul „Fantasy Island Strip Club”, dar mai bine întrebaţi-l pe sergentul Mann, care a luat câteva declaraţii vecinilor treziţi de zgomotele noastre.

În căutarea lui Steve, detectivii Heron şi Black ieşiră din locuinţa nenorocitei fete. Îl găsiră la ultimul etaj, cercetând ieşirea pe terasa blocului. O lupă a la Sherlock Holmes îi mai lipsea.

— Salut, bătrâne! Ai găsit ceva?

— Pe aici, absolut nimic.

— Ai reuşit să vorbeşti cu vreun martor? – îl chestiona Jane.

— Martori, nu. Doar vecini. Fata era ospătăriţă într-un bar situat nu prea departe şi o chema Betty Harper. Avea doar 25 de ani, fără cazier.

Nimeni n-a văzut şi n-a auzit nimic. Uitaţi notiţele mele, dacă aveţi nevoie.

Jane luă cele două foi întinse de Mann nu pentru că i-ar fi fost necesare, ci ca să nu-l jignească pe sergentul care şi aşa era destul de iritat. Apoi, acesta din urmă plecă. Rămaşi singuri, Jane se întoarse spre Eric, întrebându-l:

— La ce te gândeşti?

— La modul în care „operează” tipul ăsta. Pentru mine, pe lângă faptul că e o brută sadică, este şi un masochist cu evidente tendinţe distructive. Simte nevoia să se expună pericolului de a fi descoperit şi ştie cu exactitate ceea ce face. Aşa cum ne-a spus şi Butch, e un tip foarte sigur de sine, iar riscurile existente nu fac decât să-l excite, nu să-l sperie.

— Trebuie să refacem ultimul drum al fetei de la barul unde lucra şi până la ea acasă, ca să vedem dacă dăm peste ceva. Cum spunea că se numeşte?

— „Fantasy Island Strip Club”, dacă nu mă înşel.

# CAPITOLUL 14

După plecarea detectivilor, politicianul Eddie Brent-Jackson nu mai putuse adormi din cauza frustrării şi a mâniei care puseseră stăpânire pe el. Nu putea face nimic pentru a suprima instinctele criminale ale lui Boretsky, ce luaseră acum proporţii îngrijorătoare. Şi era mânios, simţindu-se ca un ostatic al acestui nebun, de care ajunseseră să depindă viaţa şi cariera lui profesională.

Era clar că prezentatorul TV avea o satisfacţie diabolică atunci când se expunea pericolelor, precum şi o inconştienţă crasă, crezând că poliţia nu va ajunge la el înainte de a fugi în Elveţia. Trebuia să rezolve singur situaţia şi asta cât mai repede cu putinţă. Rudy se bălăcea în mocirlă cu bună ştiinţă şi nu mai putea fi salvat. Dar cum se ajunsese până aici?

De ce a trebuit ca Marlyn Rivera să le iasă în cale? Au luat-o dintr-un bar al cărui nume îl şi uitaseră, atât de beţi erau amândoi. Fata acceptase să meargă cu ei, sugerând că pentru asta ar fi normal să primească nişte verzişori. Senatorul abia îl cunoscuse pe Rudy, care îi păru un om entuziast şi plăcut, dornic de afirmare. Două trăsături de caracter îl apropiaseră în principal de el: celebritatea şi dorinţa de putere.

Au străbătut mai multe baruri, în care niciunul dintre ei nu a ţinut cont cât a băut. Iar alcoolul le-a trezit amândurora urgente pofte sexuale, ce trebuiau satisfăcute pentru a pecetlui această prietenie care tocmai prindea contur. Dintr-o pornire proprie complicităţii masculine, acceptase să se dedea la fapte degradante şi o agăţase pe prostituată, fără să se gândească de două ori. „Toate drumurile pierzaniei duc către plăcere” – zisese Boretsky. Oare atunci fusese conştient de câtă dreptate avea noul său amic?

Necuratul îl împinsese să-şi pună la dispoziţie apartamentul din Mesquite Avenue şi să nu-l supravegheze pe Rudy când acesta rămăsese singur cu fata. Ar fi putut-o salva. După ce văzu cu proprii lui ochi tragedia, îl întrebase:

— Ce te-a apucat, Boretsky? Iar el îi răspunsese distant, de parcă ar fi fost vorba de viaţa unei gâze:

— E moartă?

— Ştii asta foarte bine, după câte lovituri i-ai cărat!

— Îmi pare rău, însă regretele sunt tardive şi nu se mai poate face nimic. Trebuie să ne descotorosim de cadavru.

— „Noi”? Vrei să fiu complicele tău?

— Uiţi că locuinţa în care ne aflăm îţi aparţine? Eşti direct implicat în această…

— Crimă?

— Să-i spunem mai bine accident, îl corectase Rudy cu un aer cinic.

Brent-Jackson îşi mai amintea încă oribila senzaţie pe care o trăise atunci. Era ca un animal prins în capcană, fără şanse de scăpare. Dacă l-ar fi denunţat, cariera lui publică s-ar fi dus imediat de râpă, iar numele lui ar fi fost târât în noroi de presă.

Boretsky scăpase de cadavru în parc; iar poliţia nu reuşise să descopere nicio urmă, cu toate anchetele şi investigaţiile întreprinse. Peste caz se aşternuse uitarea în numai câteva zile.

Nici presa nu manifestase mare interes decât vreme de primele două săptămâni. Dacă prezentatorul nu ar fi recidivat…

De data asta, gândi în continuare senatorul, mersese prea departe. Cineva trebuia să-l oprească. Moartea ultimei fete nu avea nicio legătură cu cea a Tanjei Ratzmann, care fusese oarecum motivată de refuzul ei de a le da caseta cu care încercase să-i şantajeze. Era vorba despre o conversaţie pe care cei doi o avuseseră într-o seară în legătură cu asasinarea prostituatei Marlyn Rivera.

Deşi nemţoaica era cea care locuia acum în apartamentul din Mesquite Avenue, senatorul mai păstra un rând de chei de la intrarea în locuinţă. Tocmai venise împreună cu Rudy şi îşi puseseră câte un pahar de băut, când apăruse Tanja. Îi spusese că aveau ceva important de discutat, iar ea se oferise să-i lase singuri. Probabil că, în timp ce pleca, apăsase butonul de înregistrare al camerei video, care era instalată pe trepiedul ei, dar nu putuse să scoată şi capacul obiectivului, de teama de a nu fi surprinsă. De aceea nu se înregistraseră decât vocile lor, nu şi imaginea, când vorbiseră despre fata ucisă în acea locuinţă.

În loc să se ducă direct la poliţie cu proba înregistrată, Tanja Ratzmann crezuse că-i putea şantaja, pentru a extorca bani de la ei. Nu-i dăduse prin cap să calculeze şi consecinţele unei nereuşite, iar acest lucru îi fusese fatal, în cele din urmă. Din acest punct de vedere, îşi meritase soarta.

Dar acum, alta era problema. Boretsky trebuia oprit de a mai ucide. O putea face chiar el, senatorul. Doar prezentatorul TV nu era un Dumnezeu, după cum, probabil, se credea, încât să dispună după bunul său plac de vieţile oamenilor!

\* \* \*

Anita, colega lui Betty, plângea zgomotos, ştergându-şi ochii cu dosul mâinii.

— Îţi aduci aminte ca ea să fi vorbit cu cineva înainte de plecare? – o întrebă detectivul Black. Ai remarcat ceva deosebit în modul ei de a se comporta?

Ospătăriţa făcea eforturi pentru a-şi aduce aminte un amănunt cât de mic, însă, oricât de mult ar fi încercat, tot nu reuşea. În acest timp, Jane Heron îl interoga pe barman.

— Îmi pare rău, însă nu-mi amintesc nimic ieşit din comun, scânci Anita, lăsându-şi privirea în pământ, ruşinată de neputinţa ei.

Ar fi vrut să dea o mână de ajutor, asta era clar. Dar era epuizată din cauza nopţii în care muncise şi a teribilei veşti ce-i fusese adusă la cunoştinţă de poliţişti.

— Betty nu avea decât o dorinţă: să ajungă acasă şi să se odihnească, fu tot ce reuşi Eric să scoată de la ea.

Fata izbucni din nou în hohote de plâns. Detectivul îi dădu o batistă şi o îmbărbăta să aibă curaj, lăsându-i în acelaşi timp cartea lui de vizită, în cazul în care îşi mai aducea aminte de ceva. În ansamblu, el era genul de om dur, pe care tragediile nu-l doborau la pământ. Însă lipsa lui de diplomaţie în a-şi arăta compasiunea – pe care o resimţea profund – deseori îi adusese numai neplăceri. Acesta fu şi motivul pentru care îi spuse Anitei că poate pleca acasă, mulţumindu-i pentru tentativele ei de a-i ajuta. Apoi se alătură partenerei sale, care discuta cu barmanul.

— De cât timp lucra aici? – îl întrebă Jane pe omul de la tejghea.

— Doar de vreo lună, dar patronii şi supraveghetorii barului erau foarte mulţumiţi de ea.

— Avea vreun prieten, din câte v-aţi putut da seama?

— Nu cred. Venea singură, pleca singură, nu flirta cu nimeni şi nu vorbea despre nimeni. Într-un cuvânt, îşi vedea de treabă şi atât. Părea o fată foarte cuminte.

Eric începea să-şi piardă entuziasmul, intuind că nici de data asta nu vor da peste vreun fir. De aceea oftă zgomotos şi îşi aprinse un Camel fără filtru. În cele din urmă, îşi exprimă pesimismul:

— N-o să-l prindem prea curând pe sceleratul ăsta, fiindcă nimeni nu ne poate întinde vreo mână de ajutor.

— Ce vorbeşti! – se răsti Jane la el. Pe cât pui pariu? Apoi i se adresă din nou barmanului:

— Aseară aţi văzut vreo figură cunoscută sau dubioasă prin preajmă?

— Nici măcar una. Staţi puţin! Doar prezentatorul TV, Rudy Boretsky, era aici. Dar ce legătură ar putea avea el, care este un obişnuit al localului, cu toate astea? Oricum, a plecat cu ceva vreme înainte de Betty.

— Sunteţi sigur? – se agăţă Eric, disperat, de acest fir de păr.

— Cum să nu fiu sigur? Doar eu l-am servit, eu i-am luat banii pe consumaţie. Vă pot spune, dacă vreţi, şi cât mi-a lăsat bacşiş.

— Senatorul ne-a indicat numele acestuia pe lista eventualilor suspecţi, după elementele de identificare oferite de noi? – îl întrebă Jane în particular pe partenerul ei.

— Categoric nu. Oare se cunoşteau?

— N-ar fi deloc exclus, dată fiind meseria lui Boretsky, care… este expus luminilor reflectoarelor – din platoul de filmare… Ai uitat ce ne-a spus Butch?

— Foarte bizară chestie! – aprobă Eric. Va trebui să cercetăm urgent această pistă, cât o fi prezentatorul de persoană publică! Vă amintiţi să fi vorbit cu Betty sau să se fi uitat lung după ea? – se adresă el din nou barmanului.

— Eu n-am văzut aşa ceva. Dar a fost destul de multă lume aseară. Poate n-am observat.

Plecară oarecum mulţumiţi, în cele din urmă.

— Îl luăm la întrebări pe Boretsky? – îşi întrebă Jane colegul.

— Dar n-avem nicio dovadă împotriva lui.

— Hai, lasă, pentru câteva întrebări, acolo, nici nu avem nevoie de vreun motiv anume ori de mandat.

— Ai dreptate! – se lumină detectivul. Putem să justificăm că este un potenţial martor ocular.

— Unde mai pui că i se potrivesc majoritatea indiciilor furnizate de „Specialist”! *Apropos*, ce marcă de maşină are?

— Nu ştiu, însă cu siguranţă că West va da ochii peste cap când va auzi pe cine suspectăm, încă o persoană publică…

\* \* \*

Rudolph Boretsky se gândea la tot ce se întâmplase cu el în ultima vreme. Oare ce demon îl împinsese să-şi joace viaţa pe o singură carte şi anume pe cea a satisfacerii cu orice preţ a instinctelor sale primare? Fusese un nechibzuit de la început până la sfârşit, asta-i era clar. Comisese prea multe erori, lăsând frâu liber viciului său destructiv, de criminal, să-şi facă de cap.

Totuşi, ce intens reuşise să-şi trăiască viaţa în ultimul timp! O energie ascunsă trezise monstrul care zăcea adormit în el, făcându-l să guste sacrificiul uman o dată cu juisările sale extraordinare.

Trebuia să scape neapărat din această poveste, părăsind ţara cât timp mai putea s-o facă. Îşi aduse aminte că lăsase amprente peste tot în locuinţa acelei târfe de ospătăriţe. Poliţia n-avea cum să nu ajungă, în cele din urmă, la el. Îi mai erau necesare doar câteva ore şi pe urmă putea dispărea definitiv, după ce îşi va fi pus şi ultimul plan în aplicare. Va acţiona metodic şi rapid, aşa cum procedase de fiecare dată.

Elveţia îl aştepta cu braţele deschise. De mai mult timp, prin economiile sale – depuse într-o bancă din ţara cantoanelor – îşi înjghebase un cont frumuşel, cu care putea trăi liniştit până la adânci bătrâneţi în orice ţară din America de Sud ori din Asia Occidentală. Lucrase în Elveţia în calitate de corespondent al unei agenţii de presă şi atunci îi venise ideea de a pune un ban deoparte. Stimulat de asemenea gânduri roze, ajunse cu gândul pe plaja însorită a unei insule exotice, la umbra unui palmier. Desigur că el era stăpânul locului şi avea la dispoziţie o grămadă de aborigeni gata să-i satisfacă orice dorinţă. Din această oază a desfătării urmărea stupefacţia cititorilor de ziare şi a telespectatorilor din SUA, care aflaseră, în sfârşit, cine era criminalul în serie. Tocmai el, Rudy Boretsky, personajul care le prezentase atâtea ştiri până atunci. De asemenea, putea urmări declinul prietenului său, senatorul democrat, care nu era exclus să ajungă şi în spatele gratiilor pentru că-i fusese complice şi tăinuitor. Foarte rău pentru el! Va rămâne un neîmplinit pentru totdeauna şi nu va cunoaşte niciodată fericirea extremă.

Dar mai era ceva care-l obseda. Detectivul în fustă, Jane Heron. Îşi va încununa cariera de succese cu ea. Oare femeia îşi dădea seama ce o aştepta ori nu-i luase în serios ameninţările? Uciderea ospătăriţei nu fusese, de fapt, decât repetiţia generală dinaintea reprezentaţiei de gală. Cu poliţista, va atinge apogeul măreţei sale opere, lăsând pe toată lumea cu gura căscată. Ea era instrumentul perfect pentru satisfacerea fantasmelor sale diabolice.

Fiind cu gândul dus departe, nu auzi maşina care parcase în faţa casei lui şi nici poarta principală deschizându-se.

Cu fruntea încruntată, Eddie Brent-Jackson coborî din automobil şi se apropie de casă, având o atitudine solemnă. Trebuia să ducă până la capăt un plan ce nu mai suporta nicio amânare. Sună şi aşteptă cu încordare.

# CAPITOLUL 15

Abia sosită acasă, la reşedinţa din Los Angeles a familiei, soţia senatorului parcă maşina în afara garajului, dar nu coborî din ea, fiind frământată de tot felul de ipoteze. Îşi lăsă scaunul pe spate, hotărându-se să mai zăbovească pentru o vreme, ca să-şi pună gândurile în ordine. Aprinse o ţigară, contemplând tăcerea din jur, dar şi zgomotele ce veneau din depărtare.

Scurta partidă de amor în compania Claudettei nu avusese darul de a o linişti. Aceeaşi întrebare nu-i putea ieşi din minte: oare Eddie o omorâse pe Tanja? Însemna că îşi legase viaţa de un monstru sadic. Năucită de gânduri, auzi nişte zgomote venind de undeva din apropiere.

Bărbatul ei acţiona telecomanda pentru ridicarea uşii garajului, având un pistol în mână. Ea îşi lăsă scaunul şi mai mult în spate, pentru a nu fi văzută. Oare ce-avea el de gând? I se făcu frică. Unde putea pleca noaptea, aşa înarmat cum era? Să ucidă din nou? Totuşi, nu şi-l putea imagina în postura de criminal în serie.

Eddie Brent-Jackson porni motorul, aprinse farurile şi îşi scoase luxosul automobil din garaj, uitând să mai închidă la loc uşa acestuia. În acelaşi timp, Roberta se întreba dacă n-ar fi bine să le telefoneze celor doi detectivi şi să le spună ce a văzut. În cele din urmă, luă altă decizie. Ridică scaunul şoferului şi porni pe urmele soţului ei. Acesta era prea absorbit de planul său ca să-şi mai dea seama că era urmărit. Trebuia, cât mai curând, să-l trimită pe Boretsky pe lumea cealaltă. Nu merita ca acesta să mai trăiască, având posibilitatea de a ucide din nou. Era un dement ce trebuia eliminat. Nimeni nu o să-l regrete, când va auzi câte crime şi violuri însoţite de bestialitate comisese. Va face astfel încât poliţia să creadă că s-a sinucis. Se va spune, probabil, că, într-un moment de luciditate, avusese unele mustrări de conştiinţă cărora nu le putuse face faţă.

\* \* \*

Dr. Harrison îşi pusese la treabă echipa de tehnicieni în momentul în care toţi reveniseră de la locul crimei. La un moment dat sună telefonul, la care „Specialistul” răspunse pe un ton entuziast:

— Da, vă rog! Cu cine doriţi să vorbiţi?

— Te salut, Butch! Sunt eu, Jane Heron. Pari bucuros astăzi. Ai ceva pentru noi?

— Deocamdată, doar nişte amprente, dar facem progrese. Voi?

— Cred că avem un suspect.

— A venit clipa adevărului?

— Nu încă, dar e pe-aproape. Totuşi, Eric nu e convins că suspectul nostru este criminalul.

— De ce?

— Pentru că e vorba despre Rudy Boretsky.

— Prezentatorul televiziunii S.B.C.?

— Exact!

— Corespunde datelor pe care le avem despre el. În plus, tu mereu ai avut o bună intuiţie. Spune-i lui Eric că l-am sfătuit să meargă pe mâna ta!

— Oricum, altceva mai bun nu are de făcut.

— Treceţi pe la laborator? Atunci aduceţi şi ceva de mâncare. Cred că ne va prinde noaptea pe-aici.

Detectivii îl prinseră pe Steve Mann tocmai când acesta se pregătea să plece acasă. Eric îi spuse partenerei sale:

— Lasă că îl rog eu! Tu du-te la laborator şi vezi ce are Butch de spus. Pleci aşa devreme, bătrâne? – i se adresă el sergentului.

— Programul meu s-a terminat de mult şi sunt cam obosit. Astăzi a fost ceva de lucru şi n-am apucat să beau nici măcar o bere.

— Las’ că bei mâine mai multe, în contul meu, fireşte!

— Cu alte cuvinte, ai venit să mă rogi ceva, nu-i aşa?

— Pe toate le ştii!

— Hai, lasă gargara şi spune despre cine e vorba!

— Rudy Boretsky. Avem nevoie de date despre el. Jane l-a găsit drept cel mai bun suspect în cazul asasinatelor în serie.

— Nu-mi vine să cred!

\* \* \*

Prezentatorul tresări auzind soneria de la intrare. Să nu fie poliţia! Traversă salonul până în hol şi se uită pe vizor. Era senatorul. Oare ce voia de la el şi cum de venise neanunţat? Înţelese imediat. Aflase de la detectivi de ultima sa victimă şi venise să-l omoare.

— Intră, Eddie! Ce vânt te aduce pe-aici?

— Avem ceva important de discutat. Politicianul închise uşa în urma lui, fără să se întoarcă şi porni în linişte, spre salon, urmându-l pe Boretsky. Odată ajunşi, îl întrebă:

— Eşti singur?

— Da. Vrei ceva de băut? – îl întrebă prezentatorul, încercând să pară cât mai degajat.

— Nu, mulţumesc!

— Şi ce-ai vrea tu să discutăm?

— De ce ai ucis-o pe ospătăriţa aceea?

— Nu cred că este treaba ta!

— Ba este şi treaba mea. Dacă vrei să-ţi baţi joc de propria viaţă, atunci e numai treaba ta, dar nu vreau să mă târăşti şi pe mine în declinul tău de criminal. De asemenea, nu vreau să mai comiţi atrocităţi având complicitatea mea tacită. Pur şi simplu nu mai suport!

— N-am ştiut că eşti atât de sensibil!

— De fapt, spuse senatorul, scoţând pistolul la iveală, am venit să mă asigur că n-o să mai comiţi niciun viol cu bestialitate urmat de decesul victimei.

— Ha, ha, ha! – râse cel ameninţat, destul de încordat şi cu ochii pe armă. Tu nu eşti un criminal, Eddie! N-ai face rău niciunei gâze.

Politicianul ocoli fotoliul în care se aşezase gazda, cu pistolul îndreptat spre ea, ca apoi să-i pună ţeava rece în tâmpla dreaptă. Se ruga la toţi sfinţii să aibă puterea de a apăsa pe trăgaci.

Roberta Brent-Jackson aşteptă două minute după ce soţul ei intră în casă, apoi coborî din maşina sa şi intră în curte, încercând să se apropie cât mai mult de o fereastră. Numai de n-ar avea câini, se gândi ea. A cui o fi această reşedinţă cochetă?

Se apropie, tiptil, din ce în ce mai mult, ajungând în cele din urmă în dreptul unui geam. Se ridică pe vârfuri şi privi înăuntru. Soţul ei stătea de vorbă cu Rudy Boretsky. Ce legătură putea avea cu prezentatorul TV? Se lăsă pe vine de frică. Dacă bărbat-su ar fi surprins-o spionând, în starea în care se afla, cine ştie ce s-ar fi întâmplat!

În acel moment, se auziră zgomote venind din interior, iar pe urmă o împuşcătură. Paralizată de frică, femeia nu mai îndrăzni să facă nicio mişcare preţ de câteva secunde. Apoi, cu genunchii tremurând, se ridică. Boretsky se afla lângă corpul întins pe jos al soţului ei, cu figura desfigurată de furie. Îi luase arma şi îl împuşcase. Dumnezeule! Poate mai trăia, dar cum să intre în casă? I-ar fi luat şi ei viaţa, fără să ezite. Din neatenţie, îşi uitase telemobilul în maşină, iar picioarele nu o mai ţineau să ajungă până acolo. Mai privi o dată oribila scenă şi leşină, văzându-l pe dement că se apropia de fereastră.

# CAPITOLUL 16

Detectivul Black stinse ţigara şi se îndreptă spre asistenta camerei de gardă din spitalul de urgenţă în care fusese adus senatorul încă în viaţă. Află de la ea că pacientul era într-o stare critică, dar soţia lui se trezise din şocul pe care-l suferise. În scurt timp apăru şi Jane Heron, iar el o puse în temă cu ultimele evenimente:

— Boretsky i-a tras senatorului un glonte în ceafă, iar nevasta acestuia a fost găsită leşinată în curtea locuinţei prezentatorului. Deocamdată, asta e tot ce am putut afla, dar o să ştim imediat mai multe, fiindcă femeia şi-a revenit.

— Mergem la ea?

Roberta Brent-Jackson îşi revenise în simţiri, dar se afla încă sub influenţa sedativelor.

— N-am vrea să vă obosim prea tare! – îi spuse Jane după ce o salută. Ne-aţi putea spune în două cuvinte ce aţi văzut?

— Soţul meu a murit?

— Nu, se află încă în sala de operaţii.

— Mai scapă, e grav rănit?

— Destul de grav, din câte am aflat de la o asistentă.

— L-am văzut pe Eddie plecând de acasă, înarmat cu un pistol şi l-am urmărit. A intrat la Boretsky, au stat de vorbă şi apoi a avut loc o altercaţie, urmată de împuşcătura ce l-a adus în starea în care se află. Pe urmă am leşinat. Cam asta e tot.

Cei doi părăsiră salonul, ca să nu o mai obosească pe biata femeie.

— Ce zici, Eric, de toate astea? De data asta, Roberta pare sinceră.

— Nu înţeleg chiar totul, dar simt că finalul acestei poveşti nu e prea departe.

— Hai să rezumăm ultimele evenimente! Deci, senatorul s-a dus la Boretsky – apropo, pe el nu ni l-a dat pe lista de suspecţi! – ca să-l ameninţe sau să-l împuşte. Gazda i-a luat arma şi a reuşit să tragă ori aceasta s-a descărcat accidental. Soţia politicianului a leşinat, iar prezentatorul a dispărut. Altceva?

— Cam asta ar fi tot până în acest moment. Pe hol apăru medicul, care, tocmai ieşise din operaţie.

— Sunteţi detectivii ce se ocupă de cazul senatorului Brent-Jackson? – întrebă el.

— Da, dar cum v-aţi dat seama? – se miră Jane.

— Asta n-are nicio importanţă.

— Care e starea lui, doctore? – îl întrebă Eric.

— Foarte gravă. Încă nu ştim dacă va rezista. L-am dus la reanimare, unde se va afla sub o strictă supraveghere timp de 48 de ore. Abia apoi ne putem pronunţa.

— Ar fi bine dacă s-ar păstra discreţia asupra acestei întâmplări. Ştiţi, e o persoană publică şi…

— De acord, nu vă faceţi probleme!

În acel moment, lui Eric îi sună mobilul în buzunar. Era Mann.

— Am informaţiile pe care mi le-ai cerut despre prezentatorul TV.

— Despre criminal, poţi spune.

— El este? Aţi aflat deja? Dumnezeule, ce scandal o să mai fie!

— Stai puţin, că nu l-am prins deocamdată! Poate încearcă să fugă în Canada ori în Mexic.

— Hopa, ia stai! Informaţiile mele tot conţin ceva care mai poate fi de folos. E foarte posibil să încerce să fugă în Elveţia.

— Interesant! Şi de ce crezi asta?

— În urmă cu un timp a fost corespondent de presă în această ţară. N-ar fi exclus să-şi fi deschis vreun cont acolo. Poate se duce, să-şi ia banii, ca apoi să i se piardă urma definitiv. Şi ar mai fi ceva.

— Spune, nu mă mai fierbe!

— Lui Boretsky îi plac prostituatele. Adesea aduce câte una acasă.

— Eşti un geniu, bătrâne! îţi rămân de-a pururi recunoscător!

— Şi cu berea mea cum rămâne? – îi puse Mann întrebarea sa favorită, închizând telefonul.

\* \* \*

Maggie Nesmith se ocupa cu mult profesionalism de clientul său. Nu era un adept convins al felaţiei, însă îi plăcea să înceapă amorul cu această delicatesă. Ridicându-se şi coborând cu mişcări ample, capul cubanezei atingea câteodată volanul. Bărbatul, un consilier al unei importante firme de aviaţie din oraş, îşi oprise Mercedesul S 600 într-o parcare supraetajată din Bellflower. Pantalonii i se aflau în vine, iar el rabatase puţin scaunul, pentru a avea o poziţie cât mai comodă. Cunoştea asemenea ritualuri, doar nu se întâlnea cu Maggie pentru prima dată! Iar ea era o fată pe cinste, care ştia să se adapteze oricăror condiţii fără să facă mofturi.

Îi prinse sânii rotunzi cu o mână şi îi mângâie fesele ca doi pepeni, în timp ce ea îşi vedea conştiincioasă de treaba începută. Se întâlneau regulat, o dată la două săptămâni şi întotdeauna se despărţeau mulţumiţi: el, pentru „efectele speciale” ce i se acordau, ea, pentru banii pe care îi primea. Bărbatul simţi că membrul îi era destul de tare şi spuse:

— Poţi să continui acum, Maggie!

Ea ştia ce însemna asta. Se ridică încet, se răsuci şi, în acelaşi timp, puse piciorul stâng peste el, încălecându-l. Se aşeză cu spatele la consilier, fiindcă aşa îi plăcea lui cel mai mult. Se potrivi cum se cuvine în membrul erect, executând câteva mişcări scurte de încălzire, în vreme ce luă un ziar de pe bord şi îl desfăcu în faţa sa. Dacă îi vedea cineva, ar fi putut crede că şoferul era adâncit în lecturarea presei. Apoi începu adevăratul dans la care nu avea rivală.

Bărbatul o masa din spate când pe sâni, când pe fesele, care, acum, i se înfăţişau în toată splendoarea lor. Iar plăcerea sa creştea gradat de la un moment la altul. Maggie era atât de expertă în meserie, încât atunci când se ridica puteai crede că o s-o scape, însă nu se întâmpla niciodată aşa ceva. Întotdeauna ştia cu o precizie de ceasornic elveţian momentul în care trebuia să se lase din nou în jos, cu toată greutatea ei. Când el o ţinea de talie, ca ea să nu se mai ridice, cubaneza executa tot felul de mişcări pretenţioase („citind” în continuare ziarul), care imitau cu multă pricepere cifrele arabe: ba 1, ba 2, apoi un fel de 4, urmate de 5, 6, 7 şi, în fine, de 8.

O prinse din spate de ambele sfârcuri, răsucindu-i-le între degete. Ea ştia că asta înseamnă că trebuia să-şi accelereze tempo-ul şi se conformă exigenţelor bărbatului, care o plătea destul de bine pentru asemenea strădanii. Apoi, el îşi introduse mâinile sub fesele ei, pentru a o putea ridica şi, în acelaşi timp, pentru a reuşi să o contreze din spate. Mimând plăcerea, fata îşi mişca mijlocul şi capul în toate părţile, gâfâind din cauza efortului. Lui îi plăceau aceste zgomote, fiindcă îl excitau mult, făcându-l să se creadă mai bărbat. În cele din urmă, îl simţi că termina. Acum, contrele ei erau mult mai serioase, iar el renunţă să li se mai împotrivească din spate. Făcea ea totul şi era expertă în treaba asta. Plăcerea venise exact în momentul aşteptat şi, de aceea, el zâmbi satisfăcut.

Tocmai se ridica de pe ultima ei victimă, trăgându-şi chiloţii, când îi sună telefonul mobil din poşetă.

— Te rog să mă scuzi, mă sună cineva! – zise Maggie, coborând din maşină şi îndepărtându-se puţin pentru a vorbi.

Enervat că i s-au dat papucii într-un mod atât de grosolan, bărbatul scoase câteva bancnote din buzunar, le aruncă spre prostituată şi porni motorul maşinii, demarând în trombă.

— Maggie? Sunt eu, Rudy!

— Ah, nu, dragule! încă nu mi-au trecut rănile pe care mi le-ai făcut ultima oară din dragoste.

— Am nevoie de tine, dar nu pentru sex. E vorba despre altceva şi o să te plătesc regeşte.

— Altceva ce?

— Am să-ţi spun. În primul rând, am nevoie să mă găzduieşti o zi sau două. Am să-ţi explic. La ce oră poţi fi acasă?

\* \* \*

— Cred că acum eşti de acord cu mine că Rudy Boretsky este sadicul şi psihopatul nostru asasin în serie!

— Da, cam toate se potrivesc, de la maşina lui de construcţie suedeză, până la afecţiunile maniaco-depresive de care a suferit în copilărie, răspunse Eric, consultând alte însemnări transmise de sergentul Mann. Recunosc că ai avut dreptate, dacă asta aştepţi de la mine! Dar ştii ce n-am înţeles eu? Ce rol are senatorul democrat în toate aceste crime? Este complicele lui?

— Asta îmi este şi mie foarte greu să-mi explic. Dar oare de ce a vrut să-l omoare pe Boretsky?

— Poate pentru a-l face să tacă definitiv. Cine ştie ce secrete deţine acesta despre senator!

— Crezi că prezentatorul l-ar fi turnat, dacă ar fi fost prins?

— Eu zic că da. Dar unde s-o afla criminalul acum?

— În locul lui, eu aş evita gările şi aeroporturile, folosind reţeaua secundară de drumuri.

— Nu uita că se simte încolţit şi are o armă asupra lui. Poate ucide din nou cu multă uşurinţă. Tipul este complet dement, cred că ţi-ai dat seama! Nu-i aşa, Jane?

— Oricum, directorul Tillman a alarmat întregul departament pentru a pune mâna pe psihopat.

În acest timp, Boretsky îşi cumpăra o pereche de ochelari fumurii dintr-un supermarket. Apoi, merse la o frizerie şi se tunse „periuţă”, ca soldaţii americani. Mai făcu vreo câteva ture prin oraş, pentru a-i pierde pe eventualii urmăritori care ar fi putut fi pe urmele lui şi îşi făcu un set de fotografii la un automat.

# CAPITOLUL 17

— Vă felicit din toată inima că l-aţi identificat, însă, sincer să fiu, aş fi fost mai liniştit dacă era o persoană oarecare, zise directorul Tillman, strângând mâinile lui Jane Heron şi Eric Black. Başca senatorul deputat implicat în afacere! Or să aibă ce scrie ziarele timp de vreo lună, acum că tot e campanie electorală!

— Cum doriţi să acţionăm în continuare? – întrebă poliţista, care vroia ca întâlnirea cu şefii să se termine cât mai repede posibil.

— Păstraţi discreţia pentru moment şi prindeţi-l pe nebun! în rest, vă dau mână liberă.

— Poate fi oriunde în acest moment, spuse Eric. Ar fi bine să fie supravegheate, în particular, cursele aeriene spre Elveţia şi, în special, cele spre bătrânul continent.

— Aşadar, credeţi că va încerca să fugă în ţara cantoanelor? – vorbi pentru prima oară căpitanul West.

— Dă, răspunse Black. Şi ar mai fi ceva! Cum rămâne cu Jane?

— Ce-i cu ea?

— Uitaţi că a ameninţat-o cu acelaşi sfârşit tragic?

— Mă îndoiesc că acum mai are timp de asemenea „năzbâtii”! – vorbi tot şeful lor direct, fiind aprobat de director prin trei înclinări consecutive ale capului.

— Şi cu Brent-Jackson ce facem? – vru să afle Jane.

— Deocamdată nimic, până când nu se mai îmbunătăţeşte starea lui de sănătate. Dacă se mai îmbunătăţeşte vreodată…

\* \* \*

Maggie nu îşi aducea aproape niciodată clienţii acasă. O făcea doar în situaţii speciale, când nu avea încotro şi când merita efortul. Locuia într-un apartament destul de mare, în apropiere de Gardena, în spatele autostrăzii Harbor. În drum spre casă, se întreba de ce făcuse excepţie de la bunele ei obiceiuri? Doar pentru bani sau manifesta o simpatie aparte pentru Rudy şi bătăile lui? Să fie cumva masochistă fără să-şi dea seama? La naiba! Nu trebuia să se mai gândească la asta! Oare ce voia de la ea în următoarele zile?

Ieşi de sub duş, îmbrăcă un halat de baie şi îşi puse nişte muzică în surdină. Compilaţia afroamericana o făcu să-şi mişte de câteva ori trupul în ritmul respectiv, dar era prea îngrijorată ca să-i stea mintea la dans. Îşi desfăcu halatul şi se privi în oglindă, examinându-şi braţele, gâtul şi coapsele. Acestea mai purtau încă urme de vânătăi, din pricina sălbaticului ei amant, căruia numai aşa îi plăcea să facă amor. Dacă n-ar fi fost blestemaţii ăştia de bani, l-ar fi dat naibii demult. Dar, un singur plic de la el îi permitea să trăiască în lux o lună întreagă. Sună telefonul!

— Eu sunt! Urc la tine. Să deschizi imediat după ce sun, bine?

Când îi văzu noua înfăţişare, fu şocată de proaspătul „look” pe care-l afişa. Dar figura lui de fiară încolţită, pe care o observă abia după ce el îşi scoase ochelarii, o înspăimântă.

— Bună seara! – spuse ea în cele din urmă.

Vizibil tulburat, Boretsky se aşeză pe canapeaua din living-room, lăsându-şi capul pe spate, cu ochii larg deschişi.

— Vrei un pahar?

— Aş bea ceva, ai whisky?

— J&B sau Jack Daniel’s?

— Prefer un Jack Daniel’s sec.

Bărbatul rămase cu privirea în gol, până când fu servit.

Ea se ridică cu gesturi calculate şi luă sticla indicată de pe etajeră. Apoi se apropie de el cu o tavă şi două pahare, realizând faptul că, atunci când fusese întoarsă cu spatele, Boretsky nu-şi dezlipise ochii de pe fundul ei.

— Maggie, te rog să te îmbraci cu ceva mai decent. Acum n-am timp pentru sex. Trebuie să mă concentrez, nu să mă excit.

Fără să pună întrebări tâmpite, ea părăsi încăperea, ca să se întoarcă în câteva minute îmbrăcată cu nişte pantaloni de casă şi o bluză de trening.

— Aşa e mai bine! Vreau să te rog ceva. Mâine dimineaţă trebuie să te întâlneşti cu un prieten de-al meu, să-i dai ceva şi, după câteva ore, să recuperezi altceva de la el. Nu-ţi spun de ce nu pot merge eu, fiindcă povestea e prea lungă.

— Şi cine e tipul ăsta?

„Nas-Mare”, vru să-i răspundă Boretsky, dar se abţinu.

— O veche cunoştinţă. Nu ai de făcut decât atât: îi dai un plic şi pe urmă iei un altul de la el, pe care mi-l aduci mie. Totul este absolut confidenţial, înţelegi? Apropo, trebuie să rămân în seara asta la tine, poate şi mâine, ce zici?

— Ce se întâmplă de fapt, dragule?

— Nu-mi pune nicio întrebare, căci nu-ţi pot răspunde, bine? De aceea am venit la tine, ca să nu mă întrebi nimic. Te voi răsplăti cu multă dărnicie, fii convinsă!

— Cum zici tu, dragule, renunţă ea la întrebări, întinzându-i paharul cu whisky.

Patrick Blunstone, alias „Nas-Mare”, acceptase să-i facă rost de acte false, dar numai contra unei sume cu multe zerouri. Îl informase, totodată, că întregul Departament al Poliţiei era pe urmele lui. Individul îi ceruse să nu-l mai caute în următorii zece ani, ca să nu dea şi el de bucluc. Postul de tehnician în cadrul laboratorului criminalistic îi oferea acestuia siguranţa zilei de mâine şi un câştig suficient pentru un trai decent. N-ar fi vrut să le piardă.

— Amicul meu te aşteaptă mâine dimineaţă, la ora 08:00, în faţa Templului Mormon. Ştii unde este, nu?

— Desigur!

Rudy scoase un plic din buzunar, acesta conţinând fotografiile pentru acte şi suma de bani solicitată. I-l dădu fără alte explicaţii.

— Trebuie să-i spun ceva?

— Absolut nimic. Acum aş vrea să plec din nou. Mă voi întoarce spre dimineaţă. Îmi dai o cheie de la intrare?

Văzând-o că ezită, încercă s-o liniştească:

— Doar pentru seara asta!

Deşi era destul de îngrijorată, Maggie se execută în tăcere, dar sute de întrebări îi făceau capul să vâjâie. Rudy fusese concediat? Cine îl urmărea? De ce se deghizase, îl urmărea poliţia? Şi unde pleca el în toiul nopţii? Pentru a scăpa de aceste gânduri, începu să-şi imagineze cam cât îi va ieşi ei din chestia asta. Era un bărbat generos, nu încăpea nicio îndoială în acest sens.

\* \* \*

Eric Black ajunse acasă destul de obosit şi îşi începu tabieturile cu un duş reconfortant. Apoi îşi pregăti hainele pentru a doua zi, când telefonul fix începu să sune.

— Căpitanul Corky West la aparat!

— Să trăiţi, şefu’!

— Am veşti de la spital. Senatorul democrat Eddie Brent-Jackson e pe moarte. Nu va mai rezista multă vreme.

— Şi-a recăpătat cunoştinţa?

— Nu. Nevastă-sa e lângă el. Acum ţi-l dau pe directorul Tillman.

— Să trăiţi, domnule director!

— Auzi, detective Black, prinde-l pe nenorocitul ăla!

— Este tot ceea ce-mi doresc! Nicio grijă, mă ocup eu şi de treaba asta!

Nu puse bine receptorul în furcă şi telefonul începu să sune din nou. Era Steve Mann.

— Salut, bătrâne! Ce veşti?

— Am un amănunt să-ţi comunic, Eric. Am descoperit că pe ultima târfă a lui Boretsky o cheamă Maggie Nesmith şi locuieşte în apropiere de autostrada Harbor, în apropiere de Gardena. E de origine cubaneză şi i-a fost prezentată de patronul unui bar.

— Excelentă informaţie! Am să-i fac o vizită chiar în seara asta. Mă îmbrac şi am plecat!

— Du-te, nu se ştie niciodată! Poate că asasinul se ascunde la ea. Vrei să-i spun lui şefu’ să trimită o echipă operativă?

— Nu. Dacă nu e nimic, ne facem amândoi de râs. Corky West e în stare să ne taie şi din leafă pentru un deranj ca ăsta.

— Bine, te las, că te grăbeşti, dar ţine-mă şi pe mine la curent!

Se făcuse aproape ora 22:00 şi n-o mai sună pe Jane pentru a merge împreună. Lasă, să se odihnească şi ea puţin, căci muncise destul în ultimele două zile. În timp ce îşi trăgea nişte blugi pe el, detectivul se gândea la profilul psihologic al criminalului în serie. Avea, cu siguranţă, o personalitate ambiguă, perversă şi megalomană. Oare ce credea psihopatul? Că mutilarea corpului unei târfe – cum îşi considera el victimele – reprezenta o operă de binefacere? Stârpea răul şi gonea demonii din fiinţele lor? Se considera un exorcist modern?

Ţinând cont de starea în care fusese găsit cadavrul tinerei Betty Harper, de urmele de pe corpul Tanjei Ratzmann şi de muşcăturile suferite de cea care fusese Marlyn Rivera, Eric se întrebă ce fel de relaţie ar fi putut avea Boretsky cu această Maggie Nesmith? Era mai deosebită decât celelalte şi putea face sex normal cu ea? Foarte puţin probabil.

# CAPITOLUL 18

Jane Heron îşi umpluse cada cu apă şi o cantitate apreciabilă de spumant. Apoi dezbrăcă halatul de prosop, luă un volum de versuri de Edgar Alan Poe şi se pregăti pentru una dintre marile plăceri ale vieţii, după cum aprecia ea baia fierbinte. Tocmai se pregătea să intre în apă, când auzi soneria de la intrare. Aruncă o privire la ceas. Arăta 22:15. Cine putea fi, doar nu aştepta pe nimeni? Se îmbrăcă la loc, traversă camera de zi şi merse să deschidă.

— Da! Cine e? – întrebă ea prin uşă.

— Un curier, doamnă. Am un plic urgent pentru dumneavoastră.

— La ora asta? Ce plic şi cum ai intrat în bloc?

— Cineva care ştia codul de acces a intrat o dată cu mine. Pe plic se află doar adresa dumneavoastră, mai spuse bărbatul.

Poliţista se gândi atunci la căpitanul West şi nu mai ceru alte amănunte, deschizând uşa cu gesturi mecanice. Nu avu timp să vadă cine se afla în spatele acesteia. După ce trase şi ultimul zăvor, se trezi cu uşa proiectată în plină figură. Şocul loviturii o aruncă la doi metri. Căzu pe spate, cu picioarele îndoite sub ea, simţind că faţa i-a luat foc. Duse mâinile la nasul spart, pentru a mai atenua imposibila durere, în timp ce sângele îi şiroia printre degete.

Auzi uşa închizându-se, iar cineva o apucă de gulerul halatului, târând-o spre living-room. Printr-un efort considerabil, Jane îl prinse pe agresor de mâneca hainei, trase şi, în acelaşi timp, încercă să-l lovească cu piciorul stâng în cap. Din păcate, lovitura ei nu îşi atinse ţinta, ajungând doar la omoplatul drept al individului. Totuşi, pentru moment, scăpase din gheara lui.

În culmea enervării, bărbatul se aplecă spre ea, dar fu surprins de un upercut în bărbie, care îl descumpăni pentru o secundă. Jane nu avu timp să-l lovească din nou, fiindcă podul unei palme grele se abătu peste faţa ei plină de sânge. Înainte de a-şi pierde cunoştinţa, mai auzi doar atât:

— Târfă! Târfă ce eşti!

\* \* \*

Poliţistul găsi plăcuţa cu numele lui Maggie Nesmith şi sună la interfon.

— Da, cine e acolo? – se auzi vocea senzuală a cubanezei.

— Poliţia! Detectivul Eric Black de la Poliţia Criminală, Divizia „Cazuri Speciale”!

— Şi ce vreţi de la mine?

— Nu vă temeţi, doamnă! Vreau doar să vă pun câteva întrebări. Vă rog să deschideţi!

După mai multe ezitări, Maggie declanşa încuietoarea intrării în bloc. Oare ce voia poliţia? Desigur că ea nu avea niciun amestec. Boretsky era cel căutat. N-ar fi trebuit să-l primească şi să-l mai şi ajute. Dacă apărea când era poliţia la ea, cine ştie ce se întâmpla! Ascunse sub canapea plicul primit de la el şi se duse să deschidă uşa.

— Să văd legitimaţia! – ceru prostituata, privind prin vizor.

El i-o arătă şi aşteptă să-i deschidă.

— Iertaţi-mă că v-am ţinut la uşă, însă nu am încredere în nimeni!

— Înţeleg! – zise el, studiind cu discreţie focoasa fată cu sânge latin.

Văzu vânătăile de pe figura ei, care încă nu îi trecuseră şi înţelese. Prezentatorul o bătea şi pe ea, dar, din cine ştie ce motiv, nu o omorâse până în prezent.

— Luaţi loc! Ce doriţi de la mine, detective?

— Mulţumesc! – zise el înainte de a-i pune vreo întrebare. Vreau să vorbim despre unul dintre clienţii dumneavoastră, Rudy Boretsky.

Maggie îşi dădu seama că nu mai era cazul să facă pe jignita, deoarece era clar că bărbatul din faţa ei îi cunoştea foarte bine activitatea de prostituată.

— Ce-i cu el?

— Când l-aţi văzut ultima dată?

— Acum vreo săptămână.

— Treaba este foarte serioasă, de aceea vă întreb din nou: a trecut recent pe la dumneavoastră?

— Nuuu! – răspunse cubaneza, care minţea la fel de prost pe cât de bine făcea sex. A făcut ceva de îl căutaţi?

— A ucis cu bestialitate trei femei.

— Cum? – nu-i veni ei să creadă.

— Exact cum aţi auzit. Le-a omorât în bătaie cu o sălbăticie animalică. Întregul Departament al Poliţiei Los Angeles se află pe urmele lui. N-are cum să scape, mai spuse Eric pentru a o impresiona şi a o face să vorbească.

— Dumnezeule, dar nu-mi vine să cred!

— N-ar fi exclus ca dumneavoastră să fiţi următoarea lui victimă, aşa că mai bine ne-aţi ajuta să-l prindem.

— Dar v-am spus că nu l-am văzut în ultimele zile şi nici n-am vorbit cu el, minţi Maggie din nou.

— El v-a făcut aceste vânătăi, nu-i aşa? Data viitoare poate fi şi mai rău, supralicita detectivul, fiind convins că era minţit din nou.

— Nu. Nu mai ştiu, începu fata să-şi piardă şi stropul de siguranţă pe care-l avusese la început.

— Ştiţi, prima lui victimă avea aceeaşi ocupaţie ca şi dumneavoastră.

Maggie îşi lăsă privirea în jos, continuând să ezite.

— Eu… n-am nimic să vă mai spun. Îmi pare rău, domnule poliţist!

El se ridică, îndreptându-se spre uşă.

— Totuşi, vă las cartea mea de vizită, pentru cazul în care vă hotărâţi să ne ajutaţi. Poate veţi înţelege că este în joc viaţa dumneavoastră.

Maggie cedă în ultima clipă, izbucnind în plâns. Poticnindu-se la fiecare vorbă, îi povesti în câteva cuvinte tot ce i se întâmplase în ultimele ore. Apoi scoase plicul de sub pat şi i-l dădu.

— Nu mă lăsaţi singură, domnule!

Eric luă plicul şi îl desfăcu uşurel, ca să nu lase urme. Înăuntru se aflau nişte fotografii cu înfăţişarea schimbată a lui Boretsky şi o sumă importantă de bani în bancnote mari. Detectivul înţelese. Prezentatorul TV avea nevoie de alte acte. Stai puţin! – îşi spuse Eric. Asta însemna că în poliţie exista un angajat corupt. Acum îşi explică el cum de reuşea criminalul să fie mereu cu un pas înaintea lor!

Lipi plicul la loc şi o întrebă pe Maggie unde şi când ar fi urmat să se întâlnească cu persoana căreia trebuia să-i înmâneze plicul. Apoi îi telefona sergentului Mann, spunându-i:

— Bătrâne, mâine dimineaţă, la ora 08:00, va trebui să urmăreşti un coleg de-al nostru de la Templul Mormon până la sediu. Când ajunge, îl arestezi şi îl interoghezi. Va avea asupra lui dovada vinovăţiei sale, aşa că nu va fi foarte dificil să-l prindem cu mâţa-n sac.

— Ai înnebunit, Eric?

— Nici vorbă. Taci şi ascultă! Mai ia pe cineva cu tine şi pune-l la curent pe căpitan încă din seara asta, ca să-ţi aprobe acţiunea. E totul clar?

— Cu excepţia motivului pentru care îmi ceri să fac asta.

— Bine, ţi-l spun. Omul respectiv este informatorul lui Boretsky. Va încerca să-i facă acte false.

— O.K., vorbim mâine. Îl sun pe căpitan.

Unde putuse pleca Boretsky în miez de noapte? Nu cumva voia să-şi pună în aplicare ultimul lui plan diabolic şi s-o ucidă pe Jane? Plecând de la Maggie, detectivul formă numărul telefonului mobil ai partenerei sale. Nu răspunse nimeni. Apoi încercă şi la ea acasă, dar degeaba.

Nici măcar robotul nu îi răspunse. Din ce în ce mai îngrijorat, Eric se sui în Fordul său şi se îndreptă în viteză spre locuinţa ei. Pe drum anunţă şi la sediul poliţiei, ca ofiţerul de serviciu să trimită urgent o echipă operativă.

\* \* \*

Jane deschise în cele din urmă ochii şi îşi ridică anevoie capul din piept. Îl recunoscu pe Boretsky, cu toate că acesta era tuns „periuţă”. Stătea în picioare, la doi metri în faţa ei şi o privea fix, sorbind din când în când dintr-un pahar cu băutură.

Vru să strige la el, să-l ameninţe, să-l înjure, însă avea un căluş în gură care abia o lăsa să respire. Atunci îşi dădu seama că era legată de scaunul pe care o aşezase, înainte să o lase în pielea goală. În încăpere fusese aprinsă doar o mică lampă de perete, atmosfera fiind încărcată de o linişte sumbră ce mirosea a nebunie şi a moarte.

Jane nu-şi amintea să se mai fi simţit vreodată atât de vulnerabilă în goliciunea ei. Spera el, oare, să citească în ochii ei implorarea iertării?

Sau, poate, să-i vadă lacrimi pe obraz? În niciun caz nu va avea această satisfacţie. Ea nu va renunţa şi nu va abandona lupta până în ultima clipă, până la ultima suflare. „Javră! Târâtură!” – încercă ea să spună, însă căluşul o împiedica să se facă înţeleasă.

— Nu pricep deloc ce-mi spui, târfă! – răspunse el cu o voce stranie. Ce tot bălmăjeşti acolo?

Jane se zbătea din răsputeri, încercând să-şi rupă legăturile, dar fără succes. O legase strâns, cu ciorapi de-ai ei de mătase, pe care îi găsise jos, în şifonier. Obosită, poliţista îşi trase sufletul pentru câteva secunde, scormonind în minte după alte posibilităţi de scăpare. Rana de la nas nu o lăsa să respire nici pe această cale ca lumea, iar inima îi bătea nebuneşte din cauza nervilor şi a încordării.

Boretsky se apropie de ea şi începu să o înconjoare lent, cu o privire dementă, precum un torţionar avid de a prelungi suferinţa victimei lui. Paharul i se golise şi îl puse pe o măsuţă.

— Fiindcă nu poţi scoate nicio vorbă inteligibilă, am să-ţi răspund la întrebarea pe care mi-ai pus-o la telefon. Vroiai să ştii de ce am ucis-o pe Tanja Ratzmann, îţi aminteşti?

Ea mormăi iarăşi ceva de neînţeles, zbătându-se din nou. Criminalul îi verifică legăturile şi continuă:

— Ei bine, pentru că această târfă mică cu un fund superb a încercat să ne aibă la mână, pe mine şi pe cretinul ăla de Brent-Jackson. Iată de ce! Ne-a înregistrat vorbind despre moartea prostituatei Marlyn Rivera şi s-a gândit că se va îmbogăţi pe seama noastră. Tâmpită fată, nu? La fel ca şi tine, de altfel, fiindcă nu ţi-ai putut închipui că am să te calc, cât eşti tu de poliţistă! Înregistrarea este doar fonică, fiindcă târfa de nemţoaică n-a apucat să scoată capacul camerei de filmat. N-ar fi constituit o probă în instanţă, însă pe baza ei puteam fi puşi sub supravegherea poliţiei.

Îi ridică o şuviţă de păr de pe frunte, îi şterse cu o batistă sângele de la nas şi îşi reluă monologul:

— Apropo, senatorul nostru a mierlit-o? Dezgustată, ea îşi întoarse capul, însă bărbatul o prinse de bărbie, obligând-o să se uite la el.

— Probabil. Doar i-am tras în ceafă. A intrat în panică descreieratul! El n-a făcut nimic, însă se temea ca de dracu’ de scandal şi îi era o frică de moarte să nu-şi piardă scaunul de senator. Aşadar, ce ai de zis acum când ai aflat că eu am făcut totul? Nu-mi răspunzi?

Cunoştea, în fine, până unde mergea complicitatea celor doi bărbaţi, însă nu mai era atât de important dacă avea să moară, indiferent că asasinul va fi prins în cele din urmă de poliţie sau nu. Totuşi, o cuprinse spaima. Oare asta avea să fie ultima zi din viaţa ei? Nu întrezărea niciun miracol care ar mai fi putut-o salva. Black? Probabil că dormea la ora asta şi nu putea fi învinuit pentru aşa ceva.

În acel moment se auzi telefonul mobil din sacul ei. Boretsky tresări, dar răsuflă oarecum uşurat, realizând despre ce era vorba. După un scurt interval, începu să sune prelung şi telefonul fix, apoi se aşternu iarăşi liniştea.

— Cred că ar fi cazul să mă ocup şi de tine. Te-am neglijat destul, târfă ce eşti! Sunt convins că o să-ţi placă sexul cu mine!

Îi verifică din nou legăturile, apoi îi luă şoldurile în mâini, le strânse cu putere, sugându-şi dinţi, ca pe urmă să înceapă a-i masa sânii, cu pasiunea criminalului care îşi adulmecă următoarea victimă. Se aplecă la ureche şi îi şopti excitat:

— Eşti foarte dulce! Şi tu mă placi, nu-i aşa? Oripilată, Jane îşi strângea picioarele din toate puterile şi îşi încorda muşchii abdominali, fiind scârbită de contactul cu palmele agresorului. Pentru a scăpa de oroarea mângâierilor lui lascive, încercă să se răstoarne pe spate cu tot cu scaun şi, spre surprinderea ei, reuşi.

Departe de a fi afectat de această palidă împotrivire, el o privi cum zăcea în acea poziţie incomodă, fără să facă vreun gest. Îi spuse doar atât:

— Nu foloseşte la nimic efortul tău. Uite, îţi curge din nou sânge din nas, dacă nu ai fost cuminte!

Jane muşcă din căluş ca să poată suporta durerea resimţită şi îşi înjură agresorul în gând, ca o fiară aflată în agonie.

Boretsky se duse în spatele ei, ridică scaunul şi îi verifică iarăşi legăturile. După aceea, îi luă din nou sânii în mâini, îi strânse cu putere şi se jucă cu limba în urechea ei.

— Avem toată noaptea înainte, nu trebuie să ne grăbim! – îi şopti el. Meriţi să-ţi arăt toate secretele mele.

Văzând că nu mai făcea nicio mişcare, se postă în faţa ei. Privirea încărcată de ură a poliţistei îl determină s-o prindă de păr şi să-i tragă capul pe spate, spunându-i mânios:

— Nu fi ingrată! Eliberează-te de suferinţă şi lasă-te în voia mea! Acum, eu sunt dumnezeul tău. Vreau să captez orice vibraţie a ta, ca să-mi pot da şi eu frâu liber imaginaţiei.

Apoi o mângâie, aranjându-i părul la loc:

— Stai cuminte până mă duc să mă pregătesc pentru tine!

Se deplasă la baie, probabil ca să facă un duş. Când se întoarse, Jane îşi dădu seama că nu mai avea nicio şansă. Atunci începu să se roage cerului ca măcar să nu sufere prea mult.

# CAPITOLUL 19

Instinctul de poliţist îl făcea să simtă pericolul în care se afla partenera lui. „Numai de-aş ajunge la timp!” – gândi detectivul, gonind nebuneşte în noapte, cu girofarul scos pe capota maşinii. Ajuns la destinaţie înaintea echipei operative, care trebuia să sosească dintr-un moment într-altul, coborî din maşină şi alergă spre intrarea în bloc. Îşi aduse aminte codul de acces şi, după ce se gândi o clipă, sună prelung, apoi deschise şi urcă în grabă scările până la uşa apartamentului ei. Riscase să-l sperie pe criminal în cazul în care acesta era sus, dar putea câştiga un timp preţios dacă el începuse deja s-o lovească.

Oprit în faţa unei oglinzi din living, Boretsky, în pielea goală, îşi admira trupul şi chipul de vultur flămând, când auzi soneria interfonului. Cine putea să fie la ora aceea? Nimeni nu bănuia că el se afla aici. Jane gemu pentru a se face auzită. Dându-şi seama de asta, bărbatul îi aplică o lovitură cu pumnul în moalele capului şi îşi trase pantalonii pe el, punând pistolul la brâu. Stinse toate luminile, spunându-şi că n-avea de ce să se teamă. Poate fusese un apel greşit.

Linişte. Nu se mai auzea nimic. Poate că vizitatorul avea o cheie de la apartament. Scoase pistolul, înlătură piedica şi îl armă, ascunzându-se după uşă. Jane îşi revenise în simţiri după ultima lovitură primită şi gemea din nou, însă glasul ei era mult mai stins ca înainte. Abia dacă se auzea, dar el închise, totuşi, uşa care despărţea camera de zi de holul de la intrare. Aştepta cu urechea lipită de uşă. Un zgomot de paşi se distingea pe palier, iar acesta se opri chiar în faţa uşii. Îşi reţinu respiraţia.

Black sună încă o dată, lipindu-şi şi el urechea de lemnul rece al uşii. Poate că ea nu era acasă şi se speriase degeaba. Vru să plece, însă în acel moment auzi o bufnitură surdă în locuinţă.

— Jane? Jane, eşti acolo? Niciun răspuns.

Boretsky se îndepărtă de uşă, cu pistolul pregătit. Nu-şi închipuise că târfa asta va reuşi să trântească din nou scaunul de podea. Eric se lipi de perete, scoase pistolul şi slobozi două gloanţe în yală. Bărbatul dinăuntru ripostă imediat tot cu două împuşcături, apoi deschise uşa intermediară şi se refugie în living, supraveghind intrarea.

Deci, criminalul era înăuntru. Oare ce se întâmplase? Încercând să mai tragă de timp până la sosirea ajutoarelor, poliţistul strigă:

— Boretsky, n-ai nicio şansă să scapi! Lasă arma şi ieşi cu mâinile sus.

— Uiţi că o am pe partenera ta?

— Jane, eşti bine?

— Nicio grijă, e încă O.K., dar lasă arma dacă ţii la ea! Împinge uşa şi pune pistolul jos, ca să-l pot vedea.

N-avea de ales.

— Bine, aşa o să fac! Uite, împing uşa şi pun pistolul jos!

Holul apartamentului se luminase de la becul de pe coridor şi criminalul fixa, prin cătarea armei, accesul în locuinţă. În acel moment, lumina de pe palier se stinse automat şi detectivul profită de ocazie, plonjând pe burtă în interior. Trase în acelaşi moment în care auzi încă un foc şuierând pe deasupra capului lui. Lovit în umăr, Boretsky se retrăgea spre Jane, care era răsturnată. O ridică din nou şi se ascunse în spatele ei. Era panicat.

— Ai comis o mare greşeală, detective!

— Da, pentru că nu sunt sigur că partenera mea mai este în viaţă.

Gândindu-se cu rapiditate, agresorul îi scoase poliţistei căluşul din gură. Ea strigă deîndată:

— Eric, sunt aici! – fericită că, în sfârşit, putea vorbi.

— Eşti teafără?

— Aproximativ.

— Gata! – interveni criminalul în discuţie, aprinzând din nou lampa de perete. Acum arată-te! Ieşi la vedere, cu mâinile-n sus!

— Nu-l asculta, e disperat, n-are cum să ne scape! – mai apucă să rostească Jane înainte de a-şi pierde din nou cunoştinţa, în urma unei lovituri aplicate cu patul pistolului.

— Acum, ieşi la vedere!

Black îşi puse arma la spate şi se apropie cu paşi calculaţi de Boretsky, care făcu acelaşi lucru, ieşind din spatele Janei cu arma întinsă spre detectiv. Era dezbrăcat până la brâu, iar un umăr îi sângera.

Nebunul ăsta chel, cu privire de dement, să fie prezentatorul TV la care se uitau zilnic circa un milion de oameni? – gândi detectivul.

Bestia îi ordonă să se întindă pe burtă, cu mâinile la spate. Jane îşi reveni mai repede ca data trecută şi privi furioasă scena, fiindcă nu putea face nicio mişcare. Uitase complet de goliciunea ei.

Când Eric se întinse pe jos, asasinul în serie îi puse un picior între omoplaţi şi ţeava pistolului în ceafă. Apoi îi legă mâinile la spate, tot cu un ciorap.

— Să nu îndrăzneşti să încerci ceva, m-auzi? Neprimind niciun răspuns, continuă pe acelaşi ton batjocoritor pe care-l avusese mai devreme în compania poliţistei:

— Acum trebuie să plec, porumbeilor! Îmi pare rău, Jane Heron, că am ratat întâlnirea şi noaptea noastră de amor, dar nu mai am timp. O lăsăm pe data viitoare, bine?

Boretsky se îmbrăcă, punându-şi în dreptul rănii batista cu care o ştersese pe Jane la nas şi părăsi în grabă apartamentul. Însă nu înainte de a-l trimite pe Eric în lumea viselor cu o puternică lovitură de pistol în ceafă, care-l făcu pe acesta să-şi piardă cunoştinţa.

— Bye-bye, târfă mică! – mai spuse el din uşă. Pe coridor se auzeau zgomote. Trebuie să fie vecinii, gândi bărbatul, continuându-şi drumul. Dar se înşela. Pe scări, doi poliţişti înarmaţi cu automate îl aşteptau, pregătiţi. Unul – cu un etaj mai sus, celălalt – cu unul mai jos. Se auzi o somaţie puternică:

— Poliţia! Nu mişca!

Acestea au fost ultimele cuvinte pe care le-a mai auzit Rudolph Boretsky. Încercase să îndrepte arma spre vocea care îl ameninţase, însă nu mai apucase să tragă. O făcură poliţiştii în schimb, un glonte găurindu-i craniul, iar altul trecând prin gâtul lui şi înfigându-se în perete. Cel care fusese prezentatorul TV, atât de mândru de audienţa sa, se chirci sub impactul cu gloanţele, prăbuşindu-se ca fulgerat de trăznet şi rostogolindu-se apoi pe scări. Rănile au fost mortale.

# CAPITOLUL 20

— Pun prinsoare că tipii de la echipa operativă n-au fost niciodată mai încântaţi să elibereze o victimă! – zise detectivul Eric Black, în intenţia de a-şi tachina – pentru a câta oară – partenera. Nu cred că li se întâmplă prea des să vadă o fată aşa frumoasă ca tine complet goală şi legată de un scaun!

Ea se înroşi la faţă, aruncându-i o căutătură mânioasă.

— Nu te poţi abţine, fiinţă imposibilă ce eşti? La prima porcărie masculină care-ţi trece prin bruma de creier, treci imediat la atac, nu? Află că băieţii s-au comportat cu mult tact şi eleganţă. Noroc că tu făceai nani şi ai pierdut spectacolul!

— Zici că au fost eleganţi? Dar pe Boretsky l-au prins?

— Să zicem că l-au oprit, dar cu altfel de maniere: l-am împuşcat în cap şi în gât.

— Nicio pagubă! Mergem la o cafeluţă, colega? E aproape dimineaţă.

— Aş bea un espresso, Eric, dar şi vreo două păhărele de whisky. Prin câte am trecut…

— Vrei să te îmbeţi ca la ultimul nostru caz? Doar ai promis că nu mai faci aşa ceva!

— Şi mă voi ţine de cuvânt! Doar nu vrei să devin o alcoolică!

Eric îşi frecă ceafa, care încă îl durea, cu toate compresele cu apă rece pe care şi le pusese. Nu s-ar zice că a fost în formă în această noapte. Ba chiar avuseseră noroc că a rămas în viaţă. Şi ea, săraca, prin câte trecuse! Vru să o privească cu compasiune, dar izbucni fără să vrea în râs, văzându-i încă o dată faţa caraghioasă cu nasul pansat.

— Ce zice Butch de nasul tău? – o întrebă el. — Că-mi trece în vreo lună de zile şi n-o să-mi rămână deformat. Dar pansamentul îl voi ţine doar o săptămână.

— Nu-mi vine nici acum să cred că West ţi-a dat liber câteva zile!

— Stai cuminte, că, dacă intervine ceva, îmi dă telefon să mă prezint urgent la slujbă! Uită imediat că are o oarecare vină că nu te-a luat în serios, când i-ai povestit despre ameninţările criminalului la adresa mea. Ar fi trebuit să-mi asigure o pază cât de mică.

— Desigur, nu s-ar mai fi ajuns aici. Apropo, am auzit că vei fi vizitată de un anume neamţ. Când soseşte?

— Sâmbătă dimineaţa. E un bărbat fermecător, să ştii! Nu se compară cu tine.

A doua zi, deşi îngândurat, detectivul Black intră surâzător în sediul central al poliţiei. Mann îl aştepta cu o cafea fierbinte. Eric îşi aprinse o ţigară Camel fără filtru şi îl întrebă:

— Patrick Blunstone e la arest?

— Da. A recunoscut tot şi aşteaptă să fie trimis în judecată. Directorul Tillman l-a scos deja din rândurile poliţiei.

— Era normal. Orice poliţist corupt merită asta. Dr. Harrison ce-a spus? Doar era în subordinea lui!

— E supărat nevoie mare, dar tace mâlc. Să nu cumva să pună la cale vreo metodă ştiinţifică pentru depistarea poliţiştilor corupţi!

— De ce, ţi-e frică?

— Foarte mult… de eventualele lui erori. Ai aflat că s-a găsit caseta video cu înregistrarea fonică dintre senatorul democrat şi prezentatorul TV?

— Unde era?

— Acasă la Boretsky, închisă într-un seif.

**-**Sfârşit **-**